

<b>4</b>	<b>Lieferumfang</b>
<b>4</b>	<b>Geräteübersicht</b>
<b>5</b>	<b>Informationen zu Deiner Bedienungsanleitung</b>
5	Erklärung der Symbole
5	Erklärung der Signalwörter
<b>5</b>	<b>Bestimmungsgemäßer Gebrauch</b>
<b>6</b>	<b>Sicherheitshinweise</b>
<b>9</b>	<b>Vor dem ersten Gebrauch</b>
<b>9</b>	<b>Gerät aufstellen und anschließen</b>
<b>10</b>	<b>Bedienung</b>
10	Betriebstasten
10	Temperaturtasten
10	Deckel abnehmen / aufsetzen
10	Wasserkessel füllen
<b>11</b>	<b>Zubereitung</b>
11	Wasser kochen
11	Wasser erhitzen
12	Warmhalten
12	Verwendung mit Teesieb
<b>13</b>	<b>Tipps zum Teekochen</b>
13	Schwarzer Tee
14	Grüner Tee
14	Kräutertee
<b>15</b>	<b>Reinigung und Pflege</b>
15	Entkalken
<b>16</b>	<b>Aufbewahrung</b>
<b>16</b>	<b>Fehlerbehebung</b>
17	Gewährleistung und Haftungsbeschränkungen
<b>18</b>	<b>Technische Daten</b>
<b>18</b>	<b>Entsorgung</b>

## Lieferumfang



- Wasserkessel
- Deckel
- Basisstation
- Kalkfilter (im Wasserkessel)
- Bedienungsanleitung

Überprüfe den Lieferumfang auf Vollständigkeit und die Bestandteile auf Transportschäden. Bei Schäden verwende das Gerät nicht, sondern kontaktiere den Kundenservice.

Unser Wasserkocher Teatime eignet sich nicht nur hervorragend zum Wasser kochen und warmhalten, sondern auch zum Teekochen. Dafür fehlt dir nur noch eins: Unser passendes **BEEM Teesieb Teatimer** mit Deckel. Das Edelstahl-Sieb ist mit einer Füllmenge von 60 g ausreichend groß, um Tee für dich und für deine ganze Familie zu kochen. Unser **BEEM Teesieb Teatimer** erhältst Du im ausgewählten Fachhandel, direkt über unsere Homepage [www.beem.de](http://www.beem.de) oder auf Anfrage über unseren Kundenservice.

## Geräteübersicht

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- 1 Deckel Wasserkessel
- 2 Griff Wasserkessel
- 3 Wasserkessel
- 4 Basistation mit integrierter Anschlussleitung und Kabelaufwicklung
- 5 **MIN** Markierung (minimaler Füllstand des Wasserkessels)
- 6 **MAX** Markierung (maximaler Füllstand des Wasserkessels)
- 7 Ausgusstülle
- 8 Deckelgriff
- 9  An- / Aus-Taste mit Kontrollleuchte
- 10 Taste mit Kontrollleuchte 70 °C
- 11 Taste mit Kontrollleuchte 80 °C
- 12 Taste mit Kontrollleuchte 90 °C
- 13 Taste mit Kontrollleuchte 100 °C
- 14  Taste Warmhalten mit Kontrollleuchte

## Herzlichen Glückwunsch!

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Du Dich für diesen **Wasserkocher** entschieden hast.

Solltest Du Fragen zum Gerät sowie zu Ersatz-/Zubehörteilen haben, kontaktiere den Kundenservice über unsere Website: **www.beem.de**

## Informationen zu Deiner Bedienungsanleitung

Lies vor dem ersten Gebrauch des Gerätes die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahre sie zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Gerätes ist auch diese Bedienungsanleitung mitzugeben. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Bedienungsanleitung nicht beachtet werden.

### Erklärung der Symbole



Gefahrenzeichen: Diese Symbole zeigen Verletzungsgefahren



(z. B. durch Strom oder Feuer)



an. Die dazugehörenden

Sicherheitshinweise aufmerksam

durchlesen und an diese halten.



Vorsicht vor heißen Oberflächen!



Ergänzende Informationen



Für Lebensmittel geeignet.



Bedienungsanleitung vor Gebrauch lesen!

### Erklärung der Signalwörter

**GEFAHR**

Warnt vor schweren Verletzungen und Lebensgefahr.

**WARNUNG**

Warnt vor **möglichen** schweren Verletzungen und Lebensgefahr.

**VORSICHT**

Warnt vor leichten bis mittelschweren Verletzungen.

**HINWEIS**

Warnt vor Sachschäden.

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieses Gerät ist nur zum Erhitzen von Wasser für Tee und heiße Instantgetränke bestimmt.
- Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch geeignet, nicht für eine gewerbliche oder haushaltsähnliche Nutzung z.B. in Hotels, Frühstückspensionen, Büros, Mitarbeiterküchen o.Ä.
- Das Gerät nur wie in der Bedienungsanleitung beschrieben nutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.

## Sicherheitshinweise



**Warnung:** Alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Gerät versehen ist, **beachten**. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und / oder Verletzungen verursachen.

- Dieses Gerät kann von **Kindern** ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und / oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- **Kinder** dürfen **nicht** mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und **Benutzer-Wartung** dürfen nicht durch **Kinder** durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- **Kinder** jünger als 8 Jahre und Tiere sind vom Gerät und dem Netzkabel fernzuhalten.



### **VORSICHT: heiße Oberflächen!**

Das Gerät und die Zubehörteile sind während und kurz nach dem Gebrauch sehr heiß. Ausschließlich die Griffe und Tasten berühren, während das Gerät in Betrieb ist. Das Gerät vollständig abkühlen lassen, bevor es gereinigt wird.

- Nie über die maximale Füllmenge hinausgehen (**MAX**-Markierung). Ist der Wasserkessel überfüllt, könnte während des Kochens heißes Wasser herausspritzen bzw. überlaufen.
- Die Basisstation und die Anschlussleitung niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen und sicherstellen, dass diese nicht ins Wasser fallen oder nass werden können.
- Den Wasserkessel nur mit der mitgelieferten Basisstation verwenden. Die Basisstation nicht mit anderen Geräten benutzen.

- Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem betrieben zu werden.
- Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Zusammenbau und Auseinandernehmen sowie vor dem Befüllen bzw. Leeren oder dem Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- Keine Veränderungen am Gerät vornehmen. Die Anschlussleitung nicht selbst austauschen. Wenn das Gerät, die Basisstation oder die Anschlussleitung beschädigt sind, müssen diese durch den Hersteller, Kundenservice oder autorisierte Fachhändler ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Unbedingt die Hinweise im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beachten.



### **GEFAHR – Stromschlaggefahr durch Wasser**

- Das Gerät nur in geschlossenen Räumen verwenden.
- Das Gerät nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit verwenden.
- Sollte das Gerät ins Wasser fallen, sofort die Stromzufuhr unterbrechen. Nicht versuchen, das Gerät aus dem Wasser zu ziehen, während es an das Stromnetz angeschlossen ist!
- Die Basisstation und die Anschlussleitung niemals mit feuchten Händen berühren, wenn die Basisstation an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Darauf achten, dass der austretende Dampf nicht mit elektrischen Geräten in Kontakt kommt.



### **WARNUNG – Verletzungsgefahr**

- Kinder und Tiere vom Verpackungsmaterial fernhalten. Es besteht Erstickungsgefahr!

#### **Verbrühungsgefahr durch Hitze, heißen Dampf oder Kondenswasser!**

- Kontakt mit dem aufsteigenden Dampf vermeiden. Den Deckel des Gerätes nicht während des Koch- und Heizvorganges öffnen.
- Nie bei eingeschaltetem Gerät bzw. während des Kochvorgangs Wasser in den Wasserkessel füllen. Das Gerät vor erneutem Befüllen abkühlen lassen.
- Das Gerät während des Koch- und Heizvorganges nicht bewegen.
- Darauf achten, dass die Anschlussleitung keine Stolpergefahr darstellt. Die Anschlussleitung darf nicht von der Aufstellfläche herabhängen, um ein Herunterreißen des Gerätes zu verhindern.



## WARNUNG – Brandgefahr

- Das Gerät nicht zusammen mit anderen Verbrauchern (mit hoher Wattleistung) an eine Mehrfachsteckdose anschließen, um eine Überlastung und ggf. einen Kurzschluss (Brand) zu vermeiden.
- Das Gerät **nicht** in Verbindung mit Verlängerungskabeln nutzen.
- Das Gerät nicht in der Nähe von brennbarem Material betreiben. Keine brennbaren Materialien (z. B. Pappe, Papier, Holz, Kunststoff) in oder auf das Gerät legen.
- Das Gerät während des Betriebs nicht abdecken.
- Im Brandfall: Nicht mit Wasser löschen! Flammen mit einer feuerfesten Decke oder einem geeigneten Feuerlöscher ersticken.

## HINWEIS – Risiko von Material- und Sachschäden

- Das Gerät nur verwenden, wenn der Deckel korrekt aufgesetzt ist und der Wasserkessel korrekt auf der Basistation steht!
- Die Anschlussleitung so verlegen, dass sie nicht gequetscht oder geknickt wird und nicht mit heißen Flächen in Berührung kommt (gilt auch für die heißen Flächen des Gerätes!).
- Das Gerät ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen, wenn während des Betriebs ein Fehler auftritt, bei einem Stromausfall oder vor einem Gewitter.
- Die Basisstation niemals an der Anschlussleitung ziehen oder tragen. Beim Herausziehen aus der Steckdose immer am Netzstecker und nie am Netzkabel ziehen!
- Das Gerät vor anderen Wärmequellen, offenem Feuer, Minustemperaturen, lang anhaltender Feuchtigkeit, Nässe und Stößen schützen.
- Nur Original-Zubehörteile des Herstellers verwenden, um die Funktionsweise des Gerätes nicht zu beeinträchtigen und eventuelle Schäden zu verhindern.

## Vor dem ersten Gebrauch

1. Entferne sämtliches Verpackungsmaterial sowie eventuell vorhandene Schutzfolien, die zum Transportschutz dienen. **Niemals das Typenschild und eventuelle Warnhinweise entfernen.**
2. Wische das Gerät mit einem sauberen, feuchten Tuch ab. Spüle den Wasserkessel (3) und den Deckel (1) mit etwas mildem Spülmittel und klarem Wasser ab.
3. Stelle das Gerät auf und schließe es an (siehe Kapitel „Gerät aufstellen und anschließen“).
4. Vor der ersten Verwendung von heißem Wasser oder dem ersten Genuss von Tee empfehlen wir einen Probelauf durchzuführen, um eventuelle Produktionsrückstände zu entfernen. Befolge dafür die Anweisungen in den Kapiteln „Bedienung“ und „Zubereitung“.



Bei der ersten Inbetriebnahme kann es durch produktionsbedingte Zusätze zu leichter Rauch- und / oder Geruchsentwicklung kommen. Dies ist normal und kein Defekt des Gerätes.

5. Wiederhole diesen Vorgang zweimal. **Dieses Wasser nicht trinken!**
6. Reinige das Gerät und Zubehör (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“).

## Gerät aufstellen und anschließen

### BEACHTEN!

- Das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose, die mit den technischen Daten des Gerätes übereinstimmt, anschließen. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen gut zugänglich sein, damit die Netzverbindung schnell getrennt werden kann.
- Das Gerät nicht in Verbindung mit Verlängerungskabeln nutzen.
- Das Gerät nicht unter Küchenoberschränke o. Ä. stellen. Durch den aufsteigenden Dampf könnten diese Schaden nehmen!
- Die Oberflächen von Möbeln enthalten möglicherweise Bestandteile, die die Standfüße des Gerätes angreifen und aufweichen können. Gegebenenfalls eine geeignete Unterlage unter die Standfüße legen.

1. Stelle das Gerät auf die Küchenzeile oder eine andere trockene, feste, ebene, hitzebeständige und gegen Wasserspritzer unempfindliche Arbeitsfläche. Sorge für ausreichend Freiraum zu allen Seiten (mind. 20 cm zu den Seiten und 30 cm nach oben).
2. Wickle die Anschlussleitung von der Kabelaufwicklung der Basisstation (4) vollständig ab und stecke den Netzstecker in eine leicht zugängliche Steckdose. Alle Kontrollleuchten leuchten einmal auf und es ertönt ein Signalton.

## Bedienung

### Betriebstasten

#### An- / Aus-Taste

Mit der An- / Aus-Taste (**9**) lässt sich das Gerät an- und ausschalten. Die Kontrollleuchte in der Taste leuchtet auf, sobald das Gerät angeschaltet wird.

#### Taste Warmhalten

Mit der Taste Warmhalten (**14**) kann die Warmhaltefunktion eingeschaltet werden. Die Kontrollleuchte in der Taste pulsiert, sobald die Funktion eingeschaltet wurde.

### Temperaturtasten

Über die Temperaturtasten (**10 – 13**) wird die Temperatur des Wassers eingestellt. Es können folgende Einstellungen ausgewählt werden:

**70 °C** ideal für sehr empfindliche Teesorten (weißen oder grünen Tee)

**80 °C** ideal für Oolong Tee

**90 °C** ideal für Früchtetee

**100 °C** ideal für schwarzen Tee, Kräutertee / kochendes Wasser

### Deckel abnehmen / aufsetzen

1. Fasse den Deckel (**1**) am Deckelgriff (**2**) an (**Bild A**) und ziehe diesen nach oben ab. Wird das Gerät mit optionalem Teesieb verwendet, wird dieses damit gleichzeitig aus dem Wasserkessel herausgenommen.



Verwende Topflappen, wenn das Gerät in Betrieb war, da der Deckelgriff heiß sein und ggf. heißes Wasser aus dem Teesieb tropfen kann. Lasse das Gerät vor einem erneuten Befüllen immer abkühlen.

2. Setze zum Schließen den Deckel wieder auf den Wasserkessel. Achte dabei darauf, dass er korrekt sitzt und hörbar einrastet.

### Wasserkessel füllen



Befülle den Wasserkessel (**3**) ausschließlich mit frischem, klarem Leitungswasser. Keine anderen Flüssigkeiten einfüllen.

1. Öffne den Deckel (**1**) (siehe Kapitel „Bedienung“ | „Deckel abnehmen / aufsetzen“).
2. Fülle die gewünschte Wassermenge (maximal 1,7 Liter) in den Wasserkessel ein. Beachte die **MIN-** (**5**) und **MAX-**Markierung (**6**).
3. Schließe den Deckel (siehe Kapitel „Bedienung“ | „Deckel abnehmen / aufsetzen“).



## Zubereitung


### HINWEIS

- Das Gerät nicht ohne Wasser betreiben. Sollte dies doch vorkommen, schaltet sich das Heizelement des Gerätes automatisch ab (Trockenlaufschutz). In diesem Fall das Gerät ca. 5 – 10 Minuten abkühlen lassen, bevor Wasser eingefüllt und das Gerät erneut verwendet wird.



Soll Wasser nachgefüllt werden, schalte das Gerät aus, ziehe den Netzstecker aus der Steckdose und lasse das Gerät einige Minuten abkühlen. Verwende beim Öffnen des Deckels (I) Topflappen o. Ä. und sei vorsichtig.


### Wasser kochen

1. Fülle Wasser in den Wasserkessel (3) (siehe Kapitel „Bedienung“ | „Wasserkessel füllen“).
2. Setze den Deckel (I) auf den Wasserkessel (siehe Kapitel „Bedienung“ | „Deckel abnehmen /aufsetzen“).
3. Drücke die  An- / Aus-Taste (9) . Die Kontrollleuchte in der Taste leuchtet, das Gerät beginnt mit dem Heizvorgang. Zusätzlich leuchtet die Kontrollleuchte in der zuletzt gewählten Temperaturstufe.
4. Drücke ggf. die Taste 100 °C (13). Die Kontrollleuchte in der Taste leuchtet.
5. Sobald das Wasser auf 100 °C erhitzt wurde, ertönen 2 kurze Signaltöne und das Gerät schaltet sich aus. Beide Kontrollleuchten erlöschen.

### Wasser erhitzen





Soll Wasser nur auf eine bestimmte Temperatur erhitzt werden, sollte das Wasser einmalig aufgekocht werden (siehe Kapitel „Zubereitung“ | „Wasser kochen“). Sobald es gekocht hat, etwas abkühlen lassen.



1. Fülle Wasser in den Wasserkessel (3) (siehe Kapitel „Bedienung“ | „Wasserkessel füllen“).
2. Setze den Deckel (I) auf den Wasserkessel (siehe Kapitel „Bedienung“ | „Deckel abnehmen /aufsetzen“).
3. Drücke die  An- / Aus-Taste (9) . Die Kontrollleuchte in der Taste leuchtet, das Gerät beginnt mit dem Heizvorgang. Zusätzlich leuchtet die Kontrollleuchte in der zuletzt gewählten Temperaturstufe.
4. Drücke die Taste mit der gewünschten Temperatur (siehe Kapitel „Bedienung“ | „Temperaturtasten“). Die Kontrollleuchte in der entsprechenden Taste leuchtet.
5. Sobald das Wasser auf die ausgewählte Temperatur erhitzt wurde, ertönen 2 kurze Signaltöne und das Gerät schaltet sich automatisch aus. Die Kontrollleuchten in beiden Tasten erlöschen.

## Warmhalten

Soll das Wasser im Wasserkessel (3) für längere Zeit auf einer Temperatur gehalten werden, kann die Warmhaltefunktion eingeschaltet werden. Dies empfiehlt sich vor allem, wenn im Wasserkessel Tee gekocht wird.

Das Gerät schaltet das Heizelement aus, nachdem das Wasser die eingestellte Temperatur erreicht hat und schaltet es wieder ein, sobald die Temperatur des Wassers absinkt.

1. Bereite das Gerät vor (siehe Kapitel „Zubereitung“).
2. Drücke die  An- / Aus-Taste (9). Die Kontrollleuchte in der Taste leuchtet, das Gerät beginnt mit dem Heizvorgang. Zusätzlich leuchtet die Kontrollleuchte in der zuletzt gewählten Temperaturstufe.
3. Drücke die Taste mit der gewünschten Temperatur (siehe Kapitel „Bedienung“ | „Temperaturtasten“). Die Kontrollleuchte in der entsprechenden Taste leuchtet.
4. Drücke die  Taste Warmhalten (14). Die Kontrollleuchte in der Taste pulsiert.

Nach Beendigung des Heizvorgangs ertönen 2 kurze Signaltöne. Die Kontrollleuchten ( An- / Aus-Taste,  Taste Warmhalten, gewählte Temperaturtaste) leuchten bzw. pulsieren weiter. Das Wasser wird wieder erhitzt, sobald es abgekühlt ist. Sobald das Thermostat die Heizung wieder einschaltet, blinkt die Kontrollleuchte der gewählten Temperaturtaste auf.

Der Wasserkessel (3) kann jederzeit von der Basisstation (4) heruntergenommen und wieder daraufgestellt werden. Die Warmhaltefunktion bleibt eingeschaltet.

5. Soll die Warmhaltefunktion ausgeschaltet werden, drücke die  Taste Warmhalten. Es ertönt ein langer Signalton und alle drei Kontrollleuchten erlöschen.



Die Warmhaltefunktion schaltet sich nach 30 Minuten automatisch aus.

## Verwendung mit Teesieb

Für die Zubereitung von Tee direkt im Wasserkocher Teatime benötigst du noch unser passendes **BEEM Teesieb Teatimer** mit Deckel. Das erhältst Du im ausgewählten Fachhandel, direkt über unsere Homepage [www.beem.de](http://www.beem.de) oder auf Anfrage über unseren Kundenservice.

1. Schraube das Teesieb vom Teesiebhalter ab (Markierung am Teesieb beachten).
2. Befülle das Teesieb mit Tee (siehe Kapitel „Tipps zum Teekochen“).
3. Schraube das Teesieb auf den Teesiebhalter (Markierung am Teesieb beachten), bis es einrastet.
4. Ziehe das Teesieb mithilfe des Knaufes nach oben (**Bild B**) und drehe es nach rechts. So bleibt es über der Wasserlinie.
5. Befolge die Anweisungen zum Teekochen je nach verwendetem Tee (siehe Kapitel „Tipps zum Teekochen“).
6. Um das Teesieb in das Wasser zu tauchen, drehe den Knauf nach links und lasse das Teesieb in das kochende Wasser tauchen.

## Tipps zum Teekochen

Tee ist nicht gleich Tee. Ganz wörtlich genommen, ist Tee nur ein wässriger Aufguss der Teepflanze *Camellia sinensis*. Das kann schwarzer oder grüner Tee sein. Davon zu unterscheiden sind teeähnliche Erzeugnisse, die so genannten Kräuter- und Früchtetees.

Das bedeutet auch, dass Teekochen nicht gleich Teekochen sein kann. Je nach Sorte werden Tees mit unterschiedlich heißem Wasser aufgegossen, um die wertvollen Inhaltsstoffe und den Geschmack der jeweiligen Sorte einerseits hervorzubringen und andererseits auch zu erhalten. Aus diesem Grund haben die unterschiedlichen Sorten auch eine unterschiedlich lange Ziehzeit.

Nachfolgend haben wir ein paar der wichtigsten Grundlagen beim Teekochen für Dich zusammengefasst. Beachte aber auch immer die Zubereitungsangaben auf den Verpackungen.



Bei Teebeuteln unbedingt auf die Zubereitungsangaben des Herstellers achten.

## Schwarzer Tee

Für die Zubereitung von schwarzem Tee gehe wie folgt vor:

1. Befülle das Teesieb mit Teeblättern (ca. einen Teelöffel pro Tasse) oder Teebeuteln (ca. 1 Teebeutel für 1 – 2 Tassen) (siehe Kapitel „Zubereitung“ | „Verwendung mit Teesieb“).
2. Fülle die entsprechende Menge Wasser in den Wasserkessel (**3**) (siehe Kapitel „Bedienung“ | „Wasserkessel füllen“). Achte auf die **MIN-** (**5**) und **MAX-**Markierungen (**6**)!
3. Setze den Deckel mit Teesieb auf den Wasserkessel (siehe Kapitel „Bedienung“ | „Deckel abnehmen / aufsetzen“).
4. Koche das Wasser auf und schalte die Warmhaltefunktion ein (siehe Kapitel „Zubereitung“ | „Wasser kochen“ und „Warmhalten“).
5. Sobald das Wasser gekocht hat, lasse das Teesieb in das kochende Wasser tauchen.
6. Ziehe das Teesieb mithilfe des Knaufes nach der gewünschten Ziehzeit wieder nach oben.
7. Nimm den Wasserkessel von der Basisstation (**4**) und gieße den Tee in eine Teetasse oder ein Teeglas.
8. Stelle den Wasserkessel danach wieder auf die Basisstation – so wird der Tee heiß gehalten.

## Grüner Tee

Grüner Tee sollte nicht mit kochendem Wasser zubereitet werden. Je nach Sorte liegt die ideale Temperatur bei 70 – 80 °C. Je hochwertiger der Tee ist, desto niedriger ist die optimale Wassertemperatur. Auch die Ziehzeit unterscheidet sich nach Qualität des Tees. Die meisten müssen etwa 1 – 3 Minuten ziehen. Hochwertiger grüner Tee muss nur etwa 1 – 1½ Minuten ziehen.

Für die Zubereitung von grünem Tee gehe wie folgt vor:

1. Befülle das Teesieb mit Teeblättern oder Teebeuteln (siehe Kapitel „Zubereitung“ | „Verwendung mit Teesieb“).



Grüner Tee wird grundsätzlich geringer dosiert als schwarzer Tee. Man nimmt etwa 1 g auf 100 ml Wasser oder 1 gestrichenen Teelöffel auf 200 ml Wasser.

2. Fülle die entsprechende Menge Wasser in den Wasserkessel (**3**) (siehe Kapitel „Bedienung“ | „Wasserkessel füllen“). Achte auf die **MIN-** (**5**) und **MAX-** Markierungen (**6**)!
3. Setze den Deckel mit Teesieb auf den Wasserkessel (siehe Kapitel „Bedienung“ | „Deckel abnehmen / aufsetzen“).
4. Koche das Wasser auf (siehe Kapitel „Zubereitung“ | „Wasser kochen“).
5. Lasse das Wasser etwas abkühlen und schalte den Wasserkocher nach einiger Zeit erneut ein.
6. Wähle die entsprechende Temperaturstufe aus und schalte die Warmhaltefunktion ein (siehe Kapitel „Zubereitung“ | „Wasser erhitzen“ und „Warmhalten“).
7. Sobald das Wasser die gewünschte Temperatur erreicht hat, lasse das Teesieb in das kochende Wasser tauchen.
8. Ziehe das Teesieb mithilfe des Knaufes nach der gewünschten Ziehzeit wieder nach oben.
9. Nimm den Wasserkessel von der Basisstation (**4**) und gieße den Tee in eine Teetasse oder ein Teeglas.
10. Stelle den Wasserkessel danach wieder auf die Basisstation – so wird der Tee heiß gehalten.

## Kräutertee

Die Zubereitung von Kräutertee sowie weiteren Tee-Arten, wie z. B. Früchte-, Rooibusch- und Gewürztees, erfolgt wie die von schwarzem Tee (siehe Kapitel „Tipps zum Teekochen“ | „Schwarzer Tee“). Die verschiedenen Mischungen benötigen je nach Sorte ca. 5 – 10 Minuten Ziehzeit.



In Kräuterteemischungen können in seltenen Fällen Keime (wie z. B. Salmonellen) enthalten sein, die durch Erhitzen abgetötet werden. Daher muss Kräutertee immer mit kochendem Wasser aufgegossen werden. Nur so erhältst Du ein sicheres Lebensmittel!

In Kräuterteemischungen sind zudem Sporen vorhanden, die nicht durch kochendes Wasser abgetötet werden. Sie können im warmen Wasser auskeimen. Aus diesem Grund darf aufgegossener Kräutertee nicht über mehrere Stunden stehen gelassen werden.

## Reinigung und Pflege

### HINWEISE

- Das Gerät regelmäßig entkalken.
- Zum Reinigen keine giftigen, ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel bzw. Scheuerschwämme verwenden. Diese können die Oberfläche beschädigen.

1. Entleere das Gerät vollständig.
2. Wische den Wasserkessel (3) und die Basisstation (4) mit einem feuchten Tuch ab. Verwende bei Bedarf etwas mildes Spülmittel, um stärkere Verschmutzungen zu entfernen.
3. Wurde Tee im Wasserkessel gekocht, spüle diesen mit klarem Wasser gut aus.  
**ACHTUNG!** Dabei nicht den Sockel des Wasserkessels ins Wasser eintauchen!
4. Nimm den kleinen Kalkfilter im Inneren des Wasserkessels ab (**Bild C**) und reinige diesen.
5. Reinige den Deckel (1) sowie ggf. das Teesieb mit warmem Wasser und mildem Spülmittel.
6. Lasse alle Teile gut trocknen.
7. Überprüfe die Anschlussleitung regelmäßig auf Beschädigungen.

Teerückstände können den Wasserkessel mit der Zeit verunreinigen. Dieser sollte daher regelmäßig (mindestens alle 4 Wochen) gründlich gereinigt werden. Wir empfehlen hierfür **BEEM Premium Reinigungstabletten**. Sie beseitigen die Rückstände schnell und einfach. Zudem sind die Reinigungstabletten materialschonend und gewährleisten eine lebensmittelsichere und umweltschonende Reinigung – für einen unverfälschten Teegeschmack. **BEEM Premium Reinigungstabletten** erhältst Du im ausgewählten Fachhandel, direkt über unsere Homepage [www.beem.de](http://www.beem.de) oder auf Anfrage über unseren Kundenservice.

### Entkalken


Kalkablagerungen beeinträchtigen nicht nur die Qualität des Tees und des Wassers, sondern sie führen auch zu Energieverlusten und verkürzen die Lebensdauer des Gerätes. Je dicker eine Kalkschicht ist, umso schwerer lässt sie sich wieder entfernen.

Wir empfehlen deshalb, Kalkablagerungen entsprechend der Wasserqualität in der Gegend und der Häufigkeit der Verwendung regelmäßig (ca. alle 2 – 6 Wochen) mit einem Entkalkungsmittel zu entfernen.

Erste Anzeichen, dass eine Entkalkung notwendig ist, sind starke Dampfentwicklung und verlangsamtes Aufkochen des Wassers. Kalkablagerungen auf dem Wasserkesselboden können dazu führen, dass sich das Gerät vorzeitig abschaltet.

Zur Entkalkung empfehlen wir das **BEEM Premium Entkalker Konzentrat**. Das effiziente und lebensmittelsichere sowie umweltschonende **BEEM Premium Entkalker Konzentrat** ist im ausgewählten Fachhandel, über unsere Homepage [www.beem.de](http://www.beem.de) oder auf Anfrage bei unserem Kundenservice erhältlich.

### Entkalken mit dem BEEM Premium Entkalker Konzentrat

1. Befülle den Wasserkessel (3) bis zur **MAX**-Markierung mit einer Konzentrat-Wasser-Lösung von maximal 1:20 (Ein Teil Konzentrat und 20 Teile Wasser).
2. Drücke die Temperaturtaste 100 °C (13) und die  An- / Aus-Taste (9), um das Gerät einzuschalten. Die Kontrollleuchten in beiden Tasten leuchten auf. Die Lösung kocht auf.
3. Sobald die Lösung gekocht hat, schaltet sich das Gerät aus. Lasse die Lösung einige Zeit einwirken.
4. Schütte die Lösung weg.
5. Koche zum Spülen des Wasserkessels zweimal klares Wasser auf und schütte dieses weg. Jetzt ist das Gerät entkalkt und wieder einsatzbereit.

### Aufbewahrung


Trenne das Gerät vom Stromnetz, wenn es längere Zeit nicht benutzt werden soll. Reinige das Gerät ggf. noch einmal (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“) und lasse es vollständig trocknen. Bewahre das Gerät und alle Zubehöerteile an einem trockenen, sauberen, frostfreien Ort auf, der vor direktem Sonnenlicht und dem Zugriff durch Kinder oder Tiere geschützt ist.

### Fehlerbehebung

Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, überprüfe, ob ein Problem selbst behoben werden kann. Lässt sich mit den genannten Schritten das Problem nicht lösen, kontaktiere den Kundenservice.



**Nicht versuchen, ein elektrisches Gerät eigenständig zu reparieren!**

Problem	Mögliche Ursache	Behebung
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Der Netzstecker steckt nicht richtig in der Steckdose.	Stecke den Netzstecker ein.
	Die Steckdose ist defekt.	Probiere eine andere Steckdose.
	Es ist keine Netzspannung vorhanden.	Überprüfe die Sicherung des Netzanschlusses.
	Die  An- / Aus-Taste (9) wurde nicht betätigt.	Drücke die  An- / Aus-Taste, um das Gerät einzuschalten.
Das Gerät lässt sich nicht einschalten. Es ertönen drei kurze Signaltöne.	Das Wasser im Wasserkessel (3) ist heißer als die ausgewählte Temperaturstufe.	Das Wasser im Wasserkessel abkühlen lassen, bevor das Gerät erneut eingeschaltet wird.

<b>Problem</b>	<b>Mögliche Ursache</b>	<b>Behebung</b>
Die Sicherung im Sicherungskasten wird ausgelöst.	Zu viele Geräte am selben Stromkreis angeschlossen.	Reduziere die Anzahl der Geräte im Stromkreis.
Beim Brühvorgang entsteht starker Dampf.	Das Gerät ist verkalkt.	Entkalke das Gerät.
Während des Gebrauchs lässt sich ein unangenehmer Geruch feststellen.	Das Gerät wird zum ersten Mal verwendet.	Eine Geruchsentwicklung tritt bei der ersten Benutzung neuer Geräte häufig auf. Der Geruch sollte verschwinden, nachdem das Gerät mehrmals benutzt wurde.
	Das Gerät wurde zuvor entkalkt.	Spüle das Gerät mit klarem Wasser aus.

## Gewährleistung und Haftungsbeschränkungen

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Verkalkung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

Wir übernehmen keine Haftung bei Schäden oder Folgeschäden bei:

- Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung
- unsachgemäßer oder ungeeigneter Behandlung
- nicht sachgemäß durchgeführten Reparaturen
- unerlaubten Veränderungen
- Verwendung von fremden Teilen bzw. Ersatzteilen
- Verwendung von ungeeigneten Ergänzungs- oder Zubehörteilen



Bewahre die Originalverpackung während der Gewährleistungszeit des Gerätes auf, um das Gerät im Falle einer Rücksendung ordnungsgemäß verpacken zu können. Transportschäden führen zum Erlöschen des Gewährleistungsanspruchs.

## Technische Daten

Artikelnummer:	07920
Modellnummer:	KEGS5803W-GS
Spannungsversorgung:	220 – 240 V ~ 50 – 60 Hz
Leistung:	1850 – 2200 W
Schutzklasse:	I
Kapazität:	max. 1,7 Liter
ID Bedienungsanleitung:	Z 07920 M BE V2 0720 uh



## Entsorgung



Entsorge das Verpackungsmaterial umweltgerecht und führe es der Wertstoffsammlung zu.



Dieses Gerät unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE). Entsorge dieses Gerät nicht als normalen Hausmüll, sondern umweltgerecht über einen behördlich zugelassenen Entsorgungsbetrieb.

Alle Rechte vorbehalten.



<b>20</b>	<b>Items Supplied</b>
<b>20</b>	<b>Device Overview</b>
<b>21</b>	<b>Information About Your Operating Instructions</b>
21	Explanation of the Symbols
21	Explanation of the Signal Words
<b>21</b>	<b>Intended Use</b>
<b>22</b>	<b>Safety Notices</b>
<b>25</b>	<b>Before Initial Use</b>
<b>25</b>	<b>Setting Up and Connecting the Device</b>
<b>26</b>	<b>Operation</b>
26	Operating Buttons
26	Temperature Buttons
26	Removing / Attaching the Lid
26	Filling the Kettle
<b>27</b>	<b>Preparation</b>
27	Boiling Water
27	Heating Water
28	Keeping Warm
28	Use with Tea Strainer
<b>29</b>	<b>Tips For Making Tea</b>
29	Black Tea
29	Green Tea
30	Herbal Tea
<b>31</b>	<b>Cleaning and Care</b>
31	Descaling
<b>32</b>	<b>Storage</b>
<b>32</b>	<b>Troubleshooting</b>
33	Warranty and Limitations of Liability
<b>34</b>	<b>Technical Data</b>
<b>34</b>	<b>Disposal</b>

## Items Supplied



- Kettle
- Lid
- Base station
- Limescale filter (in the kettle)
- Operating instructions

Check the items supplied for completeness and the components for transport damage. If you find any damage, do not use the device but contact our customer service department.

*Our Teatime kettle is not just ideal for boiling water and keeping it warm, but also for making tea. To do this, you just need one more thing: Our matching **BEEM Teatimer Tea Strainer** with lid. With a capacity of 60 g, the stainless steel strainer is sufficiently large to make tea for you and your whole family. Our **BEEM Teatimer Tea Strainer** can be obtained from selected specialist stockists, directly via our website [www.beem.de](http://www.beem.de) or from our customer service department on request.*

## Device Overview

(See fold-out page for illustrations)

- 1 Kettle lid
- 2 Kettle handle
- 3 Kettle
- 4 Base station with integrated connecting cable and cable winder
- 5 **MIN** marking (minimum fill level of the kettle)
- 6 **MAX** marking (maximum fill level of the kettle)
- 7 Pouring spout
- 8 Lid handle
- 9  On / Off button with control lamp
- 10 Button with control lamp 70°C
- 11 Button with control lamp 80°C
- 12 Button with control lamp 90°C
- 13 Button with control lamp 100°C
- 14  Keep-warm button with control lamp

## Congratulations!

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen this **kettle**.

If you have any questions about the device and about spare parts/accessories, contact the customer service department via our website: **www.beem.de**

## Information About Your Operating Instructions

Before using the device for the first time, please read through the operating instructions carefully and keep them for future reference. If the device is given to someone else, it should always be accompanied by these operating instructions. The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in these operating instructions is not complied with.

### Explanation of the Symbols



Danger symbols: These symbols indicate risks of injury (e.g. from electricity or fire). Read through the associated safety notices carefully and follow them.



Beware of hot surfaces!



Supplementary information



Suitable for use with food.



Read operating instructions before use!

### Explanation of the Signal Words

<b>DANGER</b>	Warns of serious injuries and danger to life.
<b>WARNING</b>	Warns of <b>possible</b> serious injuries and danger to life.
<b>CAUTION</b>	Warns of slight to moderate injuries.
<b>NOTICE</b>	Warns of material damage.

### Intended Use

- This device is only intended to be used to heat water for tea and hot instant beverages.
- The device is for personal use only and is not intended for commercial or domestic-like applications, e.g. in hotels, bed and breakfasts, offices, staff kitchens or similar places.
- The device should only be used as described in the operating instructions. Any other use is deemed to be improper.

## Safety Notices



**Warning: Note all safety notices, instructions, illustrations and technical data provided with this device.** Failure to follow the safety notices and instructions may result in electric shock, fire and / or injuries.

- This device may be used by **children** aged 8 and over and by people with reduced physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and/or knowledge if they are supervised or have received instruction on how to use the device safely and have understood the dangers resulting from failure to comply with the relevant safety precautions.
- **Children** must **not** play with the device.
- Cleaning and **user maintenance** must not be carried out by **children**, unless they are older than 8 years of age and are supervised.
- **Children** younger than 8 years of age and animals must be kept away from the device and the mains cable.



### **CAUTION: hot surfaces!**

The device and the accessories are very hot during and shortly after use. While the device is in operation, only the handles and buttons may be touched. Allow the device to cool down completely before it is cleaned.

- Never exceed the maximum fill level (**MAX** marking). If the kettle is overfilled, hot water could splash out or overflow during boiling.
- Never immerse the base station and the connecting cable in water or other liquids and ensure that these components cannot fall into water or become wet.
- Use the kettle only with the base station provided. Do not use the base station with other devices.
- The device is not designed to be operated with an external timer or a separate remote control system.

- The device must always be disconnected from the mains when it is left unattended and before assembling and disassembling and before filling or emptying or cleaning it.
- Do not make any modifications to the device. Do not replace the connecting cable yourself. If the device, the base station or the connecting cable are damaged, they must be replaced by the manufacturer, customer service department or authorised distributors in order to avoid any hazards.
- It is essential to follow the instructions in the “Cleaning and Care” chapter.



### **DANGER – Danger of Electric Shock from Water**

- Use the device only in closed rooms.
- Do not use the device in rooms with high humidity.
- If the device falls into water, switch off the power supply immediately. Do not attempt to pull the device out of the water while it is still connected to the mains power!
- Never touch the base station and the connecting cable with wet hands when the base station is connected to the mains power.
- Make sure that the steam which emerges does not come into contact with electrical devices.



### **WARNING – Danger of Injury**

- Keep children and animals away from the packaging material. There is a danger of suffocation!

#### **Danger of scalding from heat, hot steam or condensation!**

- Avoid coming into contact with the rising steam. Do not open the lid of the device during the boiling and heating process.
- Never pour water into the kettle when the device is switched on or during the boiling process. Allow the device to cool down before filling it again.
- Do not move the device during the boiling and heating process.
- Make sure that the connecting cable does not present a trip hazard. The connecting cable should not hang down from the surface on which the device is placed in order to prevent the device from being pulled down.



## **WARNING – Danger of Fire**

- Do not connect the device along with other consumers (with a high wattage) to a multiple socket in order to prevent overloading and a possible short circuit (fire).
- Do **not** use the device in conjunction with extension cables.
- Do not operate the device in the vicinity of combustible materials. Do not place any combustible materials (e.g. cardboard, paper, wood or plastic) in or on the device.
- Do not cover the device during operation.
- In the event of a fire: Do not extinguish with water! Smother the flames with a fireproof blanket or a suitable fire extinguisher.

## **NOTICE – Risk of Damage to Material and Property**

- Only use the device if the lid has been placed on correctly and the kettle is placed on the base station correctly!
- Lay the connecting cable in such a way that it does not become squashed or bent and does not come into contact with hot surfaces (also applies to the hot surfaces of the device!).
- Switch off the device and pull the mains plug out of the plug socket if an error occurs during operation, when there is a power cut or before a thunderstorm.
- Never pull or carry the base station by the connecting cable. When you pull it out of the plug socket, always pull on the mains plug and never the mains cable!
- Protect the device from other heat sources, naked flames, sub-zero temperatures, persistent moisture, wet conditions and impacts.
- Use only original accessories from the manufacturer in order to guarantee that there is no interference that may prevent the device from working and to avoid possible damage.

## Before Initial Use

1. Remove all packaging materials and any possible protective films used for protection during transportation. **Never remove the rating plate and any possible warnings.**
2. Wipe the device with a clean, damp cloth. Rinse the kettle (3) and the lid (1) with a little mild detergent and clear water.
3. Set up the device and connect it (see the “Setting Up and Connecting the Device” chapter).
4. Before you first use hot water or enjoy tea, we recommend that you carry out a trial run to remove any possible production residues. To do this, follow the instructions in the “Operation” and “Preparation” chapters.



When the device is first used, production-related additives may cause a small amount of smoke and / or an odour to be produced. This is normal and not a device defect.

5. Repeat this process twice. **Do not drink this water!**
6. Clean the device and accessories (see the “Cleaning and Care” chapter).

## Setting Up and Connecting the Device

### PLEASE NOTE!

- Only connect the device to a plug socket that is properly installed and matches the technical data of the device. The plug socket must also be readily accessible after connection so that the connection to the mains can quickly be isolated.
- Do not use the device in conjunction with extension cables.
- Do not place the device below kitchen wall units or similar cupboards. The rising steam could cause damage to them!
- The surfaces of furniture may possibly contain elements which can attack and soften the feet of the device. If necessary, place a suitable pad below the feet.

1. Place the device on the kitchen unit or another dry, solid, flat, heat-resistant and splash-proof work surface. Ensure there is sufficient clear space on all sides (at least 20 cm to the sides and 30 cm above).
2. Fully unwind the connecting cable from the cable winder of the base station (4) and plug the mains plug into an easily accessible plug socket. All control lamps light up once and a beep is heard.


## Operation

### Operating Buttons

#### On / Off button

The device can be switched on and off with the  On / Off button (9). The control lamp in the button lights up as soon as the device is switched on.

#### Keep-warm button

The  keep-warm button (14) is used to switch on the keep-warm function. The control lamp in the button pulses as soon as the function has been switched on.

### Temperature Buttons

The temperature buttons (10 – 13) are used to set the temperature of the water. The following settings can be selected:

**70°C** ideal for very delicate types of tea (white or green tea)

**80°C** ideal for oolong tea

**90°C** ideal for fruit tea

**100°C** ideal for black tea, herbal tea / boiling water

### Removing / Attaching the Lid

1. Hold the lid (1) by the lid handle (2) (**Picture A**) and pull it off.  
If the device is being used with the optional tea strainer, this is thus removed from the kettle at the same time.



If the device was in operation, use potholders as the lid handle may be hot and hot water may drip from the tea strainer. Always allow the device to cool down before filling it again.

2. To close the device, place the lid back on the kettle. When you do this, make sure that it fits correctly and engages audibly.

### Filling the Kettle



Only ever fill the kettle (3) with fresh, clear tap water. Do not pour in any other liquids.

1. Open the lid (1) (see the “Operation” chapter | “Removing / Attaching the Lid”).
2. Pour the quantity of water you want (maximum 1.7 litres) into the kettle. Note the **MIN** marking (5) and **MAX** marking (6).
3. Close the lid (see the “Operation” chapter | “Removing / Attaching the Lid”).



## Preparation


### NOTICE

- Do not operate the device without water. If this does happen, the heating element of the device switches off automatically (protection against running dry). In this case, allow the device to cool down for around 5 – 10 minutes before water is poured in and the device is used again.



If water needs to be added, switch off the device, pull the mains plug out of the socket and allow the device to cool down for a few minutes. When opening the lid (1), use potholders or similar gloves and be careful.


### Boiling Water

- Pour water into the kettle (3) (see the "Operation" chapter | "Filling the Kettle").
- Place the lid (1) on the kettle (see the "Operation" chapter | "Removing / Attaching the Lid").
- Press the  On / Off button (9). The control lamp in the button lights up, the device starts the heating process. In addition, the control lamp lights up for the temperature level which was chosen last.
- If necessary, press the 100°C button (13). The control lamp in the button lights up.
- As soon as the water has been heated to 100°C, you will hear 2 short beeps and the device will switch off. Both control lamps go out.

### Heating Water





If water is just to be heated to a specific temperature, the water should be boiled once (see the "Preparation" chapter | "Boiling Water"). As soon as it has boiled, allow it to cool down slightly.



- Pour water into the kettle (3) (see the "Operation" chapter | "Filling the Kettle").
- Place the lid (1) on the kettle (see the "Operation" chapter | "Removing / Attaching the Lid").
- Press the  On / Off button (9). The control lamp in the button lights up, the device starts the heating process. In addition, the control lamp lights up for the temperature level which was chosen last.
- Press the button with the temperature you want (see the "Operation" chapter | "Temperature Buttons"). The control lamp in the corresponding button lights up.
- As soon as the water has been heated to the selected temperature, you will hear 2 short beeps and the device will switch off automatically. The control lamps in both buttons go out.

## Keeping Warm


If the water in the kettle (3) is to be kept at a certain temperature for a prolonged period, the keep-warm function can be switched on. This is particularly advisable if tea is being prepared in the kettle.

The device switches off the heating element once the water has reached the set temperature and switches it back on again as soon as the temperature of the water drops.

1. Prepare the device (see the "Preparation" chapter).
2. Press the  On / Off button (9). The control lamp in the button lights up, the device starts the heating process. In addition, the control lamp lights up for the temperature level which was chosen last.
3. Press the button with the temperature you want (see the "Operation" chapter | "Temperature Buttons"). The control lamp in the corresponding button lights up.
4. Press the  keep-warm button (14). The control lamp in the button pulses.

After the end of the heating process, you will hear two short beeps. The control lamps (  On / Off button,  keep-warm button, selected temperature button) will light up or continue pulsing. The water is reheated as soon as it starts to cool down. As soon as the thermostat switches the heating back on, the control lamp for the selected temperature button lights up again.

The kettle (3) can be removed from the base station (4) and placed back on it at any time. The keep-warm function remains switched on.

5. If the keep-warm function is to be switched off, press the  keep-warm button. A long beep is heard and all three control lamps go out.



The keep-warm function switches off automatically after 30 minutes.

## Use with Tea Strainer

To make tea directly in the Teatime kettle, you also require our matching **BEEM Teatimer Tea Strainer with lid**. It can be obtained from selected specialist stockists, directly via our website [www.beem.de](http://www.beem.de) or from our customer service department on request.


1. Unscrew the tea strainer from the tea strainer holder (note the marking on the tea strainer).
2. Fill the tea strainer with tea (see "Tips For Making Tea" chapter).
3. Screw the tea strainer onto the tea strainer holder (note the marking on the tea strainer) until it engages.
4. Pull the tea strainer upwards with the aid of the knob (**Picture B**) and turn it to the right. This will keep it above the water line.
5. Follow the instructions for making tea depending on the tea used (see the "Tips For Making Tea" chapter).
6. To immerse the tea strainer in the water, turn the knob to the left and allow the tea strainer to dip into the boiling water.

## Tips For Making Tea

Not all tea is the same. In very literal terms, tea is just an aqueous infusion of the tea plant *Camellia sinensis*. This may be black or green tea. A distinction should be made from tea-like products, the so-called herbal and fruit teas.

This also means that not all tea-making can be the same. Depending on the variety, teas are infused with water at a different temperature in order to bring out the valuable ingredients and the flavour of the particular variety on the one hand and also preserve them on the other hand. For this reason, the different varieties also have infusion times of different lengths.

Below we have summarised a few of the most important basics for making tea. But you should also always note the preparation details provided on the packaging.

 In the case of tea bags, it is essential to note the manufacturer's preparation instructions.

### Black Tea

Proceed as follows to make black tea:


1. Fill the tea strainer with tea leaves (approx. one teaspoon per cup) or tea bags (approx. 1 tea bag for 1 – 2 cups) (see the "Preparation" chapter | "Use with Tea Strainer").
2. Pour the appropriate amount of water into the kettle **(3)** (see the "Operation" chapter | "Filling the Kettle"). Note the **MIN** marking **(5)** and **MAX** marking **(6)**!
3. Place the lid with the tea strainer on the kettle (see the "Operation" chapter | "Removing / Attaching the Lid").
4. Boil up the water and switch on the keep-warm function (see the "Preparation" chapter | "Boiling Water" and "Keeping Warm").
5. As soon as the water has boiled, immerse the tea strainer in the boiling water.
6. After the required infusion time, pull the tea strainer up again using the knob.
7. Remove the kettle from the base station **(4)** and pour the tea into a tea cup or a tea glass.
8. Then place the kettle back on the base station – this keeps the tea hot.

### Green Tea

Green tea should not be prepared with boiling water. Depending on the variety, the ideal temperature is 70 – 80°C. The higher quality the tea, the lower the optimum water temperature. The infusion time also differs depending on the quality of the tea. Most varieties need to infuse for roughly 1 – 3 minutes. High-quality green tea only needs to infuse for around 1 – 1½ minutes.

Proceed as follows to make green tea:

1. Fill the tea strainer with tea leaves or tea bags (see the "Preparation" chapter | "Use with Tea Strainer").

 Green tea generally has a lower concentration than black tea. Roughly 1 g is added to 100 ml of water or 1 heaped teaspoon is added to 200 ml of water.

2. Pour the appropriate amount of water into the kettle **(3)** (see the "Operation" chapter | "Filling the Kettle"). Note the **MIN** marking **(5)** and **MAX** marking **(6)**!

3. Place the lid with the tea strainer on the kettle (see the "Operation" chapter | "Removing / Attaching the Lid").
4. Boil up the water (see the "Preparation" chapter | "Boiling Water").
5. Allow the water to cool down slightly and switch the kettle on again after a little while.
6. Select the appropriate temperature level and switch on the keep-warm function (see the "Preparation" chapter | "Heating Water" and "Keeping Warm").
7. As soon as the water has reached the desired temperature, immerse the tea strainer in the boiling water.
8. After the required infusion time, pull the tea strainer up again using the knob.
9. Remove the kettle from the base station (4) and pour the tea into a tea cup or a tea glass.
10. Then place the kettle back on the base station – this keeps the tea hot.

## Herbal Tea

Herbal tea and other types of tea such as fruit, rooibos and spiced teas are made in the same way as black tea (see the "Tips For Making Tea" chapter | "Black Tea"). Depending on the variety, the different blends require an infusion time of approx. 5–10 minutes.



In rare cases, herbal tea blends may contain germs (such as salmonella) which are killed off by being heated. Herbal tea must therefore always be infused using boiling water. This is the only way to obtain a safe product to consume!

Herbal tea mixtures also contain spores which are not killed off by boiling water. They can germinate in warm water. For this reason, infused herbal tea must not be left standing for several hours.

## Cleaning and Care

### NOTICES

- Descale the device regularly.
- Do not use any toxic, corrosive or abrasive cleaning agents or scouring sponges to clean the device. These may damage the surface.

1. Empty the device completely.
2. Wipe down the kettle (**3**) and the base station (**4**) with a damp cloth. If necessary, use a little mild detergent to remove more intense soiling.
3. If tea has been prepared in the kettle, rinse it out thoroughly with clear water.

**PLEASE NOTE!** When you do this, do not immerse the base of the kettle in water!

4. Take out the small limescale filter inside the kettle (**Picture C**) and clean it.
5. Clean the lid (**I**) and if necessary the tea strainer with warm water and mild detergent.
6. Allow all parts to dry well.
7. Check the connecting cable regularly for any damage.

Over time tea residues may stain the kettle. It should therefore be thoroughly cleaned regularly (at least every 4 weeks). We recommend that you do this using **BEEM Premium Cleaning Tablets**. They will remove the residues quickly and easily. In addition, the cleaning tablets are gentle on the material and guarantee food-safe and environmentally friendly cleaning - ensuring an authentic tea flavour. **BEEM Premium Cleaning Tablets** can be obtained from selected specialist stockists, directly via our website [www.beem.de](http://www.beem.de) or from our customer service department on request.

### Descaling


Limescale deposits have an adverse effect not only on the quality of the tea and the water, but they also cause power losses and shorten the lifespan of the device. The thicker a limescale layer is, the more difficult it is to remove.

We therefore recommend regularly removing limescale deposits with a descaling agent in accordance with the water quality in your area and how often the device is used (approx. every 2 – 6 weeks).

The first indications that descaling is required are a large amount of steam being produced and slower boiling of the water. Limescale deposits on the bottom of the kettle can cause the device to switch off prematurely.

For descaling we recommend the **BEEM Premium Descaler Concentrate**. The efficient, food-safe and environmentally friendly **BEEM Premium Descaler Concentrate** is available from selected specialist stockists, via our website [www.beem.de](http://www.beem.de) or from our customer service department on request.

## Descaling with the BEEM Premium Descaler Concentrate

1. Fill the kettle (3) up to the **MAX** marking with a concentrate/water solution of no more than 1:20 (one part concentrate to 20 parts water).
2. Press the temperature button 100°C (13) and the  On / Off button (9) to switch on the device. The control lamps in both buttons light up. The solution starts boiling.
3. As soon as the solution has boiled, the device switches off. Allow the solution to take effect for a little while.
4. Pour away the solution.
5. To rinse the kettle, boil up clear water twice and pour this water away. The device is now descaled and ready to be used again.

## Storage

Disconnect the device from the mains power when it is not going to be used for a prolonged period. Clean the device again if necessary (see the “Cleaning and Care” chapter) and let it dry completely.



Store the device and all accessories in a dry, clean, frost-free place that is protected from direct sunlight and cannot be accessed by children or animals.

## Troubleshooting

If the device does not work properly, check whether you are able to rectify the problem yourself. If the problem cannot be solved with the steps that are listed, contact our customer service department.



**Do not attempt to repair an electrical device yourself!**

Problem	Possible cause	Fix
The device cannot be switched on.	The mains plug is not inserted correctly in the plug socket.	Insert the mains plug.
	The plug socket is defective.	Try another plug socket.
	There is no mains voltage.	Check the fuse of the mains connection.
	The  On / Off button (9) has not been pressed.	Press the  On / Off button to switch on the device.
The device cannot be switched on. You will hear three short beeps.	The water in the kettle (3) is hotter than the selected temperature level.	Allow the water in the kettle to cool down before the device is switched on again.

<b>Problem</b>	<b>Possible cause</b>	<b>Fix</b>
The fuse in the fuse box is triggered.	Too many devices connected to the same circuit.	Reduce the number of devices in the circuit.
A large amount of steam is produced in the brewing process.	The device is furred up.	Descale the device.
During use, an unpleasant smell is detected.	The device is being used for the first time.	A smell often develops when new devices are first used. The smell should disappear once the device has been used several times.
	The device has previously been descaled.	Rinse out the device with fresh water.

## Warranty and Limitations of Liability

The warranty does not cover faults caused by incorrect handling, calcification, damage or attempted repairs. The same applies to normal wear and tear.

We do not accept any liability for damage or consequential damage resulting from:

- failure to follow the operating instructions
- non-designated use
- improper or unsuitable handling
- repairs which are not carried out properly
- unauthorised modifications
- use of outside parts or spare parts
- use of unsuitable additional parts or accessories



Keep the original packaging during the warranty period of the device so that the device can be properly packaged up if it needs to be returned. The warranty claim will lapse if any damage is caused during transport.

## Technical Data

Article number:	07920
Model number:	KEGS5803W-GS
Voltage supply:	220 – 240 V ~ 50 – 60 Hz
Power:	1850 – 2200 W
Protection class:	I
Capacity:	max. 1.7 litres
ID of operating instructions:	Z 07920 M BEV2 0720 uh



## Disposal



Dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner so that it can be recycled.



This device is governed by the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE). Do not dispose of this device as normal domestic waste, but rather in an environmentally friendly manner via an officially approved waste disposal company.



<b>36</b>	<b>Composition</b>
<b>36</b>	<b>Vue générale de l'appareil</b>
<b>37</b>	<b>Informations sur le mode d'emploi</b>
37	Explication des symboles
37	Explication des mentions d'avertissement
<b>37</b>	<b>Utilisation conforme</b>
<b>38</b>	<b>Consignes de sécurité</b>
<b>41</b>	<b>Avant la première utilisation</b>
<b>41</b>	<b>Mise en place et raccordement de l'appareil</b>
<b>42</b>	<b>Utilisation</b>
42	Touches de fonctionnement
42	Touches de température
42	Mise en place / retrait du couvercle
42	Remplissage de la bouilloire
<b>43</b>	<b>Préparation</b>
43	Préparation d'eau bouillante
43	Préparation d'eau chaude
44	Maintien au chaud
44	Utilisation avec la passoire à thé
<b>45</b>	<b>Conseils pour la préparation du thé</b>
45	Thé noir
46	Thé vert
46	Tisanes
<b>47</b>	<b>Nettoyage et entretien</b>
47	Détartrage
<b>48</b>	<b>Rangement</b>
<b>48</b>	<b>Dépannage</b>
49	Garantie et restrictions de responsabilité
<b>50</b>	<b>Caractéristiques techniques</b>
<b>50</b>	<b>Mise au rebut</b>

## Composition



- Bouilloire
- Couvercle
- Station de base
- Filtre anticalcaire (au sein de la bouilloire)
- Mode d'emploi

Assurez-vous que l'ensemble livré est complet et que les composants ne présentent pas de dommages imputables au transport. En cas de dommage, n'utilisez pas l'appareil, contactez le service après-vente.

Notre bouilloire Teatime permet non seulement de faire bouillir l'eau et de la maintenir au chaud, mais aussi de préparer un excellent thé. Il ne vous manque pour cela qu'une seule chose : notre **passoire à thé BEEM Teatimer** assortie avec couvercle. La passoire en acier inoxydable d'une contenance de 60 g est suffisamment grande pour préparer le thé pour toute la famille. Notre **passoire à thé Teatimer BEEM** est disponible auprès des revendeurs spécialisés, directement sur notre site web [www.beem.de](http://www.beem.de) ou sur demande auprès de notre service après-vente.

## Vue générale de l'appareil

(Illustrations sur le rabat)

- 1 Couvercle de la bouilloire
- 2 Poignée de la bouilloire
- 3 Bouilloire
- 4 Station de base avec cordon de raccordement intégré et support d'enroulement
- 5 Repère **MIN** (niveau de remplissage minimum de la bouilloire)
- 6 Repère **MAX** (niveau de remplissage maximum de la bouilloire)
- 7 Bec verseur
- 8 Poignée du couvercle
- 9 Touche marche / arrêt  avec témoin lumineux
- 10 Touche avec témoin lumineux 70 °C
- 11 Touche avec témoin lumineux 80 °C
- 12 Touche avec témoin lumineux 90 °C
- 13 Touche avec témoin lumineux 100 °C
- 14 Touche de maintien au chaud  avec témoin lumineux

## Félicitations pour cet excellent choix !

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de cette **bouilloire** !

Pour toute question concernant cet appareil et ses pièces de rechange et accessoires, veuillez contacter le service après-vente à partir de notre site Internet : **www.beem.de**

## Informations sur le mode d'emploi

Veillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et conservez-le précieusement pour toute consultation ultérieure. Si vous donnez ou prêtez cet appareil à une tierce personne, n'oubliez pas d'y joindre ce mode d'emploi. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de non-observation des instructions qu'il contient.

### Explication des symboles



Symboles de danger : ces symboles signalent des risques de blessure (par ex. par l'électricité ou par le feu). Lire et observer attentivement les consignes de sécurité correspondantes.



Attention aux surfaces chaudes !



Informations complémentaires



Pour usage alimentaire.



Prière de lire le présent mode d'emploi avant utilisation !

### Explication des mentions d'avertissement

<b>DANGER</b>	Avertit d'un risque de blessures graves et mortelles.
<b>AVERTISSEMENT</b>	Avertit d'un risque <b>potentiel</b> de blessures graves et mortelles.
<b>ATTENTION</b>	Avertit d'un risque de blessures bénignes ou de moyenne gravité.
<b>AVIS</b>	Avertit d'un risque de dégâts matériels.

### Utilisation conforme

- Cet appareil sert uniquement à chauffer l'eau pour la préparation du thé et de boissons chaudes instantanées.
- Cet appareil est conçu uniquement pour un usage domestique. Il n'est pas approprié à un usage professionnel ou assimilé, comme par ex. dans les hôtels, les pensions avec petit-déjeuner, les bureaux, les cuisines destinées aux collaborateurs, etc.
- L'appareil doit être utilisé uniquement tel qu'indiqué dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.

## Consignes de sécurité



**Avertissement : prière d'observer l'intégralité des consignes de sécurité, des instructions, des illustrations et des caractéristiques techniques dont est doté cet appareil.** Tout manquement aux consignes de sécurité et aux instructions données peut provoquer une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures.

- Cet appareil peut être utilisé par les **enfants** à partir de 8 ans et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances lorsqu'elles sont sous surveillance ou qu'elles ont été instruites quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles ont compris les risques en découlant.
- **Les enfants** ne doivent **pas** jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et **l'entretien utilisateur** ne doivent pas être réalisés par les **enfants** sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont sous surveillance.
- Tenir l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des animaux et des **enfants** de moins de 8 ans.



### **ATTENTION : surfaces chaudes !**

Pendant l'utilisation et immédiatement après l'utilisation, l'appareil et les accessoires peuvent être brûlants. Lorsque l'appareil fonctionne, seulement toucher les poignées et les touches. Laisser l'appareil refroidir intégralement avant de le nettoyer.

- Ne jamais dépasser la capacité de remplissage maximale (repère **MAX**). Si la bouilloire est trop remplie, de l'eau chaude pourrait en déborder ou en être projetée pendant l'ébullition.
- Ne jamais plonger la station de base ni le cordon de raccordement dans l'eau ou tout autre liquide et s'assurer qu'ils ne risquent pas de tomber dans l'eau ou d'être mouillés.
- Utiliser la bouilloire uniquement avec la station de base fournie. Ne pas utiliser la station de base pour d'autres appareils.

- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation avec une minuterie externe ou un système de commande à distance séparé.
- L'appareil doit toujours être débranché du secteur lorsqu'il n'est pas sous surveillance, avant d'être assemblé, démonté, vidé ou nettoyé.
- Ne procéder à aucune modification sur l'appareil. De même, ne pas remplacer le cordon de raccordement soi-même. Si l'appareil, la station de base ou le cordon de raccordement sont endommagés, c'est au fabricant, au service après-vente ou à un représentant agréé qu'il revient de les remplacer afin d'éviter tout danger.
- Il est essentiel d'observer les consignes données au paragraphe « Nettoyage et entretien ».



### **DANGER – Risque d'électrocution au contact de l'eau**

- Utiliser l'appareil uniquement à l'intérieur.
- Ne pas utiliser l'appareil dans des pièces à fort taux d'humidité.
- Si l'appareil devait tomber à l'eau, couper immédiatement l'alimentation électrique. Ne pas essayer d'extraire l'appareil de l'eau tant qu'il est encore raccordé au réseau électrique !
- Ne jamais saisir la station de base ni le cordon de raccordement à mains humides lorsque la station de base est raccordée au réseau électrique.
- Veiller à ce que la vapeur qui se dégage n'entre pas en contact avec des appareils électriques.



### **AVERTISSEMENT – Risque de blessures**

- Ne pas laisser les emballages à la portée des enfants et des animaux. Risque de suffocation !

#### **Risque de brûlure par la chaleur, le dégagement de vapeur très chaude ou d'eau de condensation !**

- Éviter tout contact avec la vapeur s'échappant de l'appareil. Ne pas ouvrir pas le couvercle de l'appareil quand l'eau est en cours de chauffe ou d'ébullition.
- Ne jamais verser d'eau dans la bouilloire lorsque l'appareil est allumé ou pendant la montée en ébullition. Avant de remplir à nouveau l'appareil, le laisser refroidir.
- Ne pas déplacer l'appareil pendant que l'eau est en cours de chauffe ou d'ébullition.
- Veiller à ce que le cordon de raccordement n'expose personne à un risque de trébuchement. Le cordon de raccordement ne doit pas pendre de la surface d'appui pour ne pas risquer d'entraîner l'appareil et de le faire tomber.



## AVERTISSEMENT – Risque d'incendie

- Ne pas brancher l'appareil avec d'autres consommateurs (puissants) sur une multiprise afin d'éviter toute surcharge, voire un court-circuit (incendie).
- Ne **pas** utiliser l'appareil avec une rallonge électrique.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables. Ne pas mettre de matières inflammables (par ex. du carton, du papier, du bois ou du plastique) à l'intérieur de l'appareil, et ne pas non plus en poser dessus.
- Ne pas couvrir l'appareil pendant son fonctionnement.
- En cas d'incendie : ne pas éteindre avec de l'eau ! Éteindre les flammes à l'aide d'une couverture ignifuge ou d'un extincteur approprié.

## AVIS – Pour éviter tout risque de dégâts matériels

- Utiliser l'appareil uniquement lorsque son couvercle est correctement en place et que la bouilloire est correctement positionnée sur la station de base.
- Faire cheminer le cordon de raccordement de sorte qu'il ne soit ni pincé ni tordu, et qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes (ceci s'appliquant également aux surfaces chaudes de l'appareil !).
- Arrêter l'appareil et débrancher la fiche du secteur si un dysfonctionnement survient en cours d'utilisation, en cas de panne de courant ou avant un orage.
- Ne jamais tirer ni porter la station de base par son cordon de raccordement. Pour débrancher l'appareil, toujours tirer sur la fiche, jamais sur le cordon d'alimentation !
- Veiller à ce que l'appareil ne soit pas soumis à des chocs ; le maintenir éloigné de toute source de chaleur ou flamme, ne pas l'exposer à des températures négatives ni trop longtemps à l'humidité et ne pas le mouiller.
- Utiliser uniquement des accessoires d'origine du fabricant pour ne pas entraver le bon fonctionnement de l'appareil et éviter tout éventuel dommage.

## Avant la première utilisation

1. Ôtez tous les emballages et les éventuels films protecteurs qui ont servi de protection pendant le transport. **Ne jamais ôter la plaque signalétique de l'appareil ni les éventuelles mises en garde apposées.**
2. Essuyez l'appareil avec un chiffon propre humide. Rincez la bouilloire (3) et le couvercle (1) à l'eau claire avec un peu de produit vaisselle doux.
3. Installez et raccordez l'appareil (voir paragraphe « Mise en place et raccordement de l'appareil »).
4. Avant la première utilisation d'eau chaude ou la dégustation de votre premier thé, nous vous recommandons une première utilisation en guise de test qui servira à éliminer les éventuels résidus de production. Suivez à cet effet les instructions figurant aux paragraphes « Utilisation » et « Préparation ».



Lors de la première mise en service, il peut se dégager une légère fumée et/ou une odeur dues à des additifs propres au processus de fabrication. Ceci est normal et ne signifie pas que l'appareil est défectueux.

5. Répétez l'opération deux fois. **Ne pas boire cette eau !**
6. Nettoyez l'appareil et ses accessoires (voir paragraphe « Nettoyage et entretien »).

## Mise en place et raccordement de l'appareil

### À OBSERVER !

- Brancher l'appareil uniquement sur une prise de courant correctement installée et mise à la terre, et dont les caractéristiques techniques correspondent à celles de l'appareil. La prise doit rester facilement accessible même après le branchement de sorte à pouvoir couper rapidement l'alimentation de l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil avec une rallonge électrique.
- Ne pas placer l'appareil en dessous de placards suspendus au mur ou d'autres éléments de même type. Ceux-ci pourraient être endommagés par la vapeur ascendante.
- La surface de certains meubles peut être revêtue de matières pouvant décomposer et ramollir les pieds de l'appareil. Le cas échéant, les protéger en posant l'appareil sur un support adéquat.

1. Placez l'appareil sur le plan de travail de cuisine ou tout autre support solide, plan, sec et résistant à la chaleur et aux projections d'eau. Prévoyez un dégagement suffisant tout autour (au moins 20 cm sur les côtés et 30 cm au-dessus).
2. Déroulez intégralement le cordon de raccordement de son support d'enroulement sur la station de base (4) et branchez la fiche sur une prise de courant aisément accessible. Tous les témoins lumineux s'allument une fois et un signal sonore retentit.


## Utilisation

### Touches de fonctionnement

#### Touche marche / arrêt

La touche  marche / arrêt (9) permet d'enclencher et d'éteindre l'appareil. Le témoin lumineux sur la touche s'allume dès que l'appareil est mis en route.

#### Touche de maintien au chaud

La touche de maintien au chaud  (14) permet d'activer la fonction de maintien au chaud. Le témoin lumineux sur la touche clignote dès que la fonction a été activée.

### Touches de température

Les touches de température (10 – 13) permettent de régler la température de l'eau. Il est possible d'opérer les réglages suivants :

**70 °C** idéal pour les sortes de thé très fragiles (thé blanc ou vert)

**80 °C** idéal pour le thé Oolong

**90 °C** idéal pour l'infusion de fruits

**100 °C** idéal pour le thé noir, les tisanes / l'eau bouillante

### Mise en place / retrait du couvercle

1. Prenez le couvercle (1) par la poignée du couvercle (2) (**illustration A**) pour le retirer par le haut.

Si l'appareil est utilisé avec la passoire à thé en option, celle-ci est extraite en même temps de la bouilloire.



Utilisez des maniques si l'appareil a préalablement fonctionné car la poignée du couvercle peut être chaude et de l'eau chaude peut le cas échéant goutter de la passoire à thé. Laissez toujours l'appareil entièrement refroidir avant de le remplir à nouveau.

2. Recoiffez la bouilloire de son couvercle pour la fermer. Veillez à ce qu'il soit correctement en place et qu'il s'enclenche de façon audible.

### Remplissage de la bouilloire



Versez dans la bouilloire (3) uniquement de l'eau du robinet fraîche et claire. Ne pas y déverser d'autre liquide.

1. Ouvrez le couvercle (1) (voir paragraphe « Utilisation » | « Mise en place / retrait du couvercle »).

2. Versez la quantité d'eau souhaitée (1,7 litre au maximum) dans la bouilloire. Respectez les repères **MIN** (5) et **MAX** (6).

3. Fermez le couvercle (voir paragraphe « Utilisation » | « Mise en place / retrait du couvercle »).



## Préparation

### AVIS

- Ne pas faire fonctionner l'appareil sans eau. Si cela devait malgré tout se produire, la résistance de l'appareil s'arrêtera automatiquement (protection contre le fonctionnement à sec). Dans ce cas, laissez l'appareil refroidir env. 5 à 10 minutes avant de le remplir d'eau pour l'utiliser à nouveau.



Si vous devez ajouter de l'eau, arrêtez l'appareil, débranchez la fiche de la prise de courant et laissez l'appareil refroidir quelques minutes. Pour ouvrir le couvercle (I), utilisez des maniques ou d'autres ustensiles du même genre et agissez avec prudence.

### Préparation d'eau bouillante

1. Remplissez la bouilloire (3) d'eau (voir paragraphe « Utilisation » | « Remplissage de la bouilloire »).
2. Placez le couvercle (I) sur la bouilloire (voir paragraphe « Utilisation » | « Mise en place / retrait du couvercle »).
3. Appuyez sur la touche (I) marche / arrêt (9). Le témoin lumineux sur la touche s'allume, l'appareil commence l'opération de chauffe. De plus, le témoin lumineux du niveau de température précédemment choisi s'allume.
4. Appuyez le cas échéant sur la touche 100 C° (13). Le témoin lumineux sur la touche s'allume.
5. Dès que l'eau est parvenue à ébullition à 100 °C, 2 brefs signaux sonores retentissent et l'appareil s'éteint. Les deux témoins lumineux s'éteignent.

### Préparation d'eau chaude








Pour faire chauffer de l'eau à une certaine température, il faut d'abord la faire bouillir une fois (voir paragraphe « Préparation » | « Préparation d'eau bouillante »). Dès qu'elle a bouilli, la laisser refroidir un peu.

1. Remplissez la bouilloire (3) d'eau (voir paragraphe « Utilisation » | « Remplissage de la bouilloire »).
2. Placez le couvercle (I) sur la bouilloire (voir paragraphe « Utilisation » | « Mise en place / retrait du couvercle »).
3. Appuyez sur la touche (I) marche / arrêt (9). Le témoin lumineux sur la touche s'allume, l'appareil commence l'opération de chauffe. De plus, le témoin lumineux du niveau de température précédemment choisi s'allume.
4. Appuyez sur la touche correspondant à la température de votre choix (voir paragraphe « Utilisation » | « Touches de température »). Le témoin lumineux sur la touche correspondante s'allume.
5. Dès que l'eau est parvenue à la température choisie, 2 brefs signaux sonores retentissent et l'appareil s'éteint automatiquement. Les témoins lumineux sur les deux touches s'éteignent.

## Maintien au chaud

Si l'eau doit être maintenue pendant longtemps à une certaine température dans la bouilloire (3), il est possible d'enclencher la fonction de maintien au chaud. Ceci est plus particulièrement recommandé lorsque du thé est préparé dans la bouilloire.

L'appareil éteint la résistance une fois que l'eau a atteint la température programmée et la réenclenche dès que la température de l'eau baisse.

1. Préparez l'appareil (voir paragraphe « Préparation »).
2. Appuyez sur la touche  marche / arrêt (9). Le témoin lumineux sur la touche s'allume, l'appareil commence l'opération de chauffe. De plus, le témoin lumineux du niveau de température précédemment choisi s'allume.
3. Appuyez sur la touche correspondant à la température de votre choix (voir paragraphe « Utilisation » | « Touches de température »). Le témoin lumineux sur la touche correspondante s'allume.
4. Appuyez sur la touche  maintien au chaud (14). Le témoin lumineux sur la touche clignote. 2 brefs signaux sonores retentissent à la fin de l'opération de chauffe. Les témoins lumineux (touche  marche / arrêt, touche  maintien au chaud, touche de température sélectionnée) restent allumés ou clignotent. L'eau est à nouveau chauffée dès qu'elle refroidit. Dès que le thermostat réenclenche le chauffage, le témoin lumineux de la touche de température sélectionnée clignote. La bouilloire (3) peut à tout moment être extraite de la station de base (4) ou y être reposée. La fonction de maintien au chaud reste enclenchée.
5. Pour éteindre la fonction de maintien au chaud, appuyez sur la touche  maintien au chaud. Un long signal sonore retentit et les trois témoins lumineux s'éteignent.



La fonction de maintien au chaud s'arrête automatiquement au bout de 30 minutes.

## Utilisation avec la passoire à thé

Pour la préparation de thé directement dans la bouilloire Teatime, vous avez besoin encore de notre **passoire à thé Teatimer BEEM** avec couvercle. Celle-ci est disponible auprès des revendeurs spécialisés, directement sur notre site web [www.beem.de](http://www.beem.de) ou sur demande auprès de notre service après-vente.

1. Dévissez la passoire à thé du support de la passoire à thé (respectez le repère sur la passoire à thé).
2. Remplissez de thé la passoire à thé (voir chapitre « Conseils pour la préparation du thé »).
3. Vissez la passoire à thé sur le support de passoire à thé (respectez le repère sur la passoire à thé) jusqu'à ce qu'elle soit bien enclenchée.
4. Faites remonter la passoire à thé à l'aide du bouton (**illustration B**) et tournez-le ensuite sur la droite. Elle reste de la sorte au-dessus de la ligne d'eau.
5. Suivez les instructions pour la préparation du thé en fonction de la sorte de thé utilisée (voir le chapitre « Conseils pour la préparation du thé »).

6. Pour plonger la passoire à thé dans l'eau, tournez le bouton sur la gauche et immergez la passoire à thé dans l'eau bouillante.

## Conseils pour la préparation du thé

Il y a thé et thé. Pris au pied de la lettre, le thé est une simple infusion aqueuse du théier *Camellia sinensis*. Il peut s'agir de thé noir ou de thé vert, à distinguer d'autres produits similaires au thé qui sont des tisanes ou des infusions à base de fruits.

D'où les différences de préparation du thé qui existent. Selon le type de thé, la température de l'eau chaude pour l'infusion sera différente afin de faire ressortir et de préserver les précieux composants et l'arôme de chaque sorte de thé. D'où les différents temps d'infusion d'une sorte de thé à l'autre.

Nous avons rassemblé ci-après quelques-uns des principes essentiels à respecter pour la préparation du thé. Veuillez toutefois aussi respecter les consignes de préparation sur les emballages du produit à consommer.



Pour les sachets de thé, veuillez impérativement respecter les consignes de préparation du fabricant.

## Thé noir

Pour la préparation du thé noir, veuillez procéder comme suit :

1. Remplissez la passoire à thé de feuilles de thé (env. une cuillère à thé par tasse) ou de vos sachets de thé (env. 1 sachet pour 1 ou 2 tasses) (voir paragraphe « Préparation » | « Utilisation avec la passoire à thé »).
2. Remplissez la bouilloire (**3**) d'eau en quantité appropriée (voir paragraphe « Utilisation » | « Remplissage de la bouilloire »). Respectez les repères **MIN (5)** et **MAX (6)** !
3. Placez le couvercle avec la passoire à thé sur la bouilloire (voir paragraphe « Utilisation » | « Mise en place / retrait du couvercle »).
4. Faites bouillir l'eau et enclenchez la fonction de maintien au chaud (voir paragraphe « Préparation » | « Préparation d'eau bouillante » et « Maintien au chaud »).
5. Dès que l'eau a bouilli, plongez la passoire à thé dans l'eau bouillante.
6. Une fois le temps d'infusion requis écoulé, faites remonter la passoire à thé à l'aide du bouton.
7. Enlevez la bouilloire de la station de base (**4**) puis versez le thé dans une tasse ou un verre à thé.
8. Remplacez ensuite la bouilloire sur la station de base de sorte à maintenir le thé au chaud.

## Thé vert

Le thé vert ne se prépare pas avec de l'eau bouillante. La température idéale d'une sorte à l'autre se situe entre 70 et 80 °C. Plus le thé est de qualité, moins la température optimale de l'eau sera élevée. Le temps d'infusion dépend lui aussi de la qualité du thé. La plupart des thés doivent infuser environ 1 à 3 minutes. Un thé vert de qualité n'a besoin d'infuser qu'environ 1 à 1½ minute.

Pour la préparation du thé vert, veuillez procéder comme suit :

1. Remplissez la passoire à thé de feuilles ou de sachets de thé (voir paragraphe « Préparation » | « Utilisation avec la passoire à thé »).



En principe, le thé vert se dose moins fort que le thé noir. Il en faut environ 1 g pour 100 ml d'eau ou 1 cuillère à thé rase pour 200 ml d'eau.

2. Remplissez la bouilloire (3) d'eau en quantité appropriée (voir paragraphe « Utilisation » | « Remplissage de la bouilloire »). Respectez les repères **MIN (5)** et **MAX (6)** !
3. Placez le couvercle avec la passoire à thé sur la bouilloire (voir paragraphe « Utilisation » | « Mise en place / retrait du couvercle »).
4. Il suffit à cet effet de faire bouillir l'eau (voir paragraphe « Préparation » | « Préparation d'eau bouillante »).
5. Laissez l'eau refroidir un peu et réenclenchez la bouilloire au bout d'un certain temps.
6. Choisissez le niveau de température approprié et enclenchez la fonction de maintien au chaud (voir paragraphe « Préparation » | « Préparation d'eau chaude » et « Maintien au chaud »).
7. Dès que l'eau a atteint la température souhaitée, plongez la passoire à thé dans l'eau.
8. Une fois le temps d'infusion requis écoulé, faites remonter la passoire à thé à l'aide du bouton.
9. Enlevez la bouilloire de la station de base (4) puis versez le thé dans une tasse ou un verre à thé.
10. Remplacez ensuite la bouilloire sur la station de base de sorte à maintenir le thé au chaud.

## Tisanes

La préparation de tisanes, ainsi que d'autres sortes de thé, comme par exemple les infusions de fruits, le Rooibos et les thés aromatisés, est la même que pour le thé noir (voir paragraphe « Conseils pour la préparation du thé » | « Thé noir »). Les différents mélanges requièrent selon leur sorte un temps d'infusion d'env. 5 à 10 minutes.



Il peut arriver dans des cas rares que les mélanges de tisanes contiennent des germes (comme par ex. des salmonelles) qu'il convient alors d'éliminer par la chaleur. Voilà pourquoi les tisanes doivent toujours être infusées avec de l'eau bouillante. C'est l'unique façon d'obtenir une boisson saine !

Les mélanges de tisane contiennent par ailleurs des spores qui ne s'éliminent pas à l'eau bouillante. Celles-ci peuvent germer dans l'eau chaude. Il ne faut donc pas conserver une tisane infusée des heures durant.

## Nettoyage et entretien

### AVIS

- D  tarterer régulièrement l'appareil.
- Ne pas utiliser d'éponges abrasives ni de produits nettoyants toxiques, corrosifs ou abrasifs pour le nettoyage, ceux-ci risquant d'endommager les surfaces.

1. Videz intégralement l'appareil.
2. Essuyez la bouilloire (3) et la station de base (4) avec un chiffon humidifié. Si besoin, utilisez un peu de produit nettoyant doux pour éliminer les salissures les plus tenaces.
3. Si du thé a été préparé dans la bouilloire, rincez-la abondamment à l'eau claire.

**   OBSERVER !** Ne pas immerger dans l'eau le socle de la bouilloire !

4. Retirez et nettoyez le petit filtre anticalcaire se trouvant au sein de la bouilloire (**illustration C**).
5. Nettoyez le couvercle (1) et le cas échéant la passoire    thé à l'eau chaude avec du produit vaisselle doux.
6. Laissez bien toutes les pièces sécher correctement.
7. Assurez-vous régulièrement que le cordon de raccordement n'est pas endommagé.

Avec le temps, les résidus de thé peuvent encrasser la bouilloire. Il faut donc la nettoyer consciencieusement à intervalles r  guli  rs (au moins toutes les 4 semaines). Nous recommandons à cet effet les **pastilles de nettoyage premium BEEM** qui éliminent ces résidus rapidement et simplement.    savoir que ces pastilles de nettoyage ménagent le matériel et assurent un nettoyage pour usage alimentaire respectueux de l'environnement – sans toutefois altérer la saveur du thé. Les **pastilles de nettoyage premium BEEM** sont disponibles auprès des revendeurs spécialisés, directement sur notre site web [www.beem.de](http://www.beem.de) ou sur demande auprès de notre service après-vente.

### Détartrage


Les dépôts de calcaire nuisent non seulement à la qualit   du thé et de l'eau, mais sont aussi responsables de déperditions d'énergie et réduisent la durée de vie de votre appareil. Plus la couche de calcaire est épaisse, plus il devient difficile de l'éliminer.

En fonction de la qualit   de l'eau dans la région et de la fréquence d'utilisation de l'appareil, nous recommandons d'éliminer à intervalles r  guli  rs (environ toutes les 2 à 6 semaines) les dépôts de tartre que forme l'eau en utilisant un produit anticalcaire.

Une formation de vapeur plus importante qu'en temps normal et un temps de montée en ébullition de l'eau plus long sont les premiers signes annonciateurs de la nécessité d'un détartrage. Les dépôts de calcaire au fond de la bouilloire peuvent provoquer l'arrêt prématuré de l'appareil.

Pour procéder au détartrage, nous vous recommandons le **concentré anticalcaire premium de BEEM**. Le **concentré anticalcaire premium de BEEM** est efficace et d'usage alimentaire. Il est disponible auprès des revendeurs spécialisés, sur notre site web [www.beem.de](http://www.beem.de) ou sur demande auprès de notre service après-vente.

## Détartrage avec le concentré anticalcaire premium de BEEM

1. Remplissez la bouilloire (3) jusqu'au repère **MAX** avec le concentré dilué dans de l'eau dans une proportion de 1:20 au maximum (un volume de concentré pour 20 volumes d'eau).
2. Appuyez sur la touche de température 100 °C (13) et la touche  marche / arrêt (9) pour enclencher l'appareil. Les témoins lumineux sur les deux touches s'allument. La solution entre en ébullition.
3. Dès que la solution a bouilli, l'appareil s'arrête. Laissez agir la solution pendant un certain temps.
4. Jetez la solution.
5. Pour rincer la bouilloire, faites-y bouillir deux fois de l'eau claire en jetant ensuite à chaque fois l'eau. L'appareil est maintenant détartré et à nouveau prêt à être utilisé.

## Rangement

Débranchez la fiche secteur si l'appareil n'est pas censé être utilisé pendant une période prolongée. Le cas échéant, nettoyez l'appareil encore une fois (voir paragraphe « Nettoyage et entretien ») et laissez-le sécher intégralement.



Rangez l'appareil et tous les accessoires dans un endroit propre et sec à l'abri du soleil et du gel, hors de portée des enfants et des animaux.

## Dépannage

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, examinez le problème pour constater s'il vous est possible d'y remédier. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème selon les indications données, veuillez vous adresser au service après-vente.



**Ne pas essayer de réparer soi-même un appareil électrique !**

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne se met pas en marche.	La fiche n'est pas branchée correctement à la prise de courant.	Introduisez la fiche dans la prise de courant.
	La prise est défectueuse.	Essayez le branchement sur une autre prise.
	Il n'y a pas de tension secteur.	Contrôlez le fusible du secteur.
	La touche  marche / arrêt (9) n'a pas été activée.	Appuyez sur la touche  marche / arrêt pour enclencher l'appareil.

<b>Problème</b>	<b>Cause possible</b>	<b>Solution</b>
L'appareil ne se met pas en marche. Trois brefs signaux sonores retentissent.	L'eau dans la bouilloire (3) est plus chaude que le niveau de température sélectionné.	Laissez l'eau refroidir dans la bouilloire avant de réenclencher l'appareil.
Le fusible s'est déclenché dans la boîte à fusibles.	Trop d'appareils sont branchés sur le même circuit électrique.	Réduisez le nombre d'appareils sur le circuit électrique.
Une forte vapeur se dégage pendant la préparation du thé.	L'appareil est entartré.	Détartrez l'appareil.
Une odeur désagréable se dégage en cours d'utilisation.	L'appareil est utilisé pour la première fois.	Une odeur se dégage souvent lors de la première utilisation d'appareils neufs. L'odeur devrait disparaître après plusieurs utilisations de l'appareil.
	L'appareil vient d'être détartré.	Rincez l'appareil à l'eau claire.

## Garantie et restrictions de responsabilité

Tout défaut imputable à une utilisation non-conforme, à un entartrage, à une détérioration ou à des tentatives de réparation est exclu de la garantie. L'usure normale est également exclue de la garantie.

Dans les cas suivants, la garantie ne sera assurée ni pour les dommages avérés ni pour ceux qui en résulteraient :

- non-respect des instructions du mode d'emploi ;
- utilisation non conforme ;
- négligence ou usage inapproprié ;
- réparations improprement réalisées ;
- modifications non autorisées ;
- utilisation de pièces de rechange ou d'autres pièces de provenance tierce ;
- utilisation d'accessoires ou d'autres auxiliaires inadaptés.



Conservez l'emballage d'origine pendant la durée de la garantie pour pouvoir, le cas échéant, retourner l'appareil dans un emballage adéquat. Si l'appareil a été endommagé au cours du transport, la garantie est annulée.

## Caractéristiques techniques

Référence article :	07920
Numéro de modèle :	KEGS5803W-GS
Tension d'alimentation :	220 – 240V ~ 50 – 60 Hz
Puissance :	1850 – 2200 W
Classe de protection :	I
Capacité :	max. 1,7 litre
Identifiant mode d'emploi :	Z 07920 M BEV2 0720 uh



## Mise au rebut



Débarrassez-vous des matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement en les déposant à un point de collecte prévu à cet effet.



Cet appareil est assujéti à la directive européenne 2012/19/UE applicable aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères et doit être mis au rebut dans le respect de l'environnement par une entreprise de recyclage agréée.



<b>52</b>	<b>Volumen de suministro</b>
<b>52</b>	<b>Descripción del aparato</b>
<b>53</b>	<b>Información sobre este manual de instrucciones</b>
53	Explicación de los símbolos
53	Explicación de los términos de advertencia
<b>53</b>	<b>Uso previsto</b>
<b>54</b>	<b>Indicaciones de seguridad</b>
<b>57</b>	<b>Antes del primer uso</b>
<b>57</b>	<b>Colocación y conexión del aparato</b>
<b>58</b>	<b>Uso</b>
58	Teclas de mando
58	Teclas de temperatura
58	Retirar / colocar la tapa
58	Llenar el hervidor de agua
<b>59</b>	<b>Preparación</b>
59	Hervir agua
59	Calentar agua
60	Conservación del calor
60	Utilización con colador de té
<b>61</b>	<b>Consejos para preparar té</b>
61	Té negro
62	Té verde
62	Té de hierbas
<b>63</b>	<b>Limpieza y cuidado</b>
63	Descalcificación
<b>64</b>	<b>Almacenamiento</b>
<b>64</b>	<b>Solución de problemas</b>
65	Garantía y limitaciones de responsabilidad
<b>66</b>	<b>Datos técnicos</b>
<b>66</b>	<b>Eliminación</b>

## Volumen de suministro



- Hervidor de agua
- Tapa
- Estación base
- Filtro de cal (dentro del hervidor de agua)
- Manual de instrucciones

Compruebe la integridad del volumen de suministro y que ningún componente haya sufrido daños durante el transporte. Si detecta daños, no utilice el aparato e informe al servicio de atención al cliente.

*Nuestro hervidor de agua Teatime no solo es perfecto para hervir agua y conservarla caliente, también lo es para preparar té e infusiones. Para ello, solo hace falta algo más: nuestro colador de té **Teatimer** de **BEEM** con tapa. El colador de acero inoxidable, con una capacidad de llenado de 60 g, es lo suficientemente grande para preparar té para usted y toda su familia. Encontrará nuestro colador de té **BEEM Teatimer** en selectos comercios especializados, directamente en nuestra página web [www.beem.de](http://www.beem.de) o solicitándolo a nuestro servicio de atención al cliente.*

## Descripción del aparato

(Para las imágenes, véase la página desplegable)

- 1 Tapa del hervidor de agua
- 2 Asa del hervidor de agua
- 3 Hervidor de agua
- 4 Estación base con cable de conexión integrado y enrollables
- 5 Marca **MIN** (nivel mínimo de llenado del hervidor de agua)
- 6 Marca **MAX** (nivel máximo de llenado del hervidor de agua)
- 7 Boquilla de salida
- 8 Asidero de la tapa
- 9 Tecla  de encendido / apagado con luz de control
- 10 Tecla con luz de control 70 °C
- 11 Tecla con luz de control 80 °C
- 12 Tecla con luz de control 90 °C
- 13 Tecla con luz de control 100 °C
- 14 Tecla  de conservación del calor con luz de control

## ¡Enhorabuena por su elección!

Estimado cliente:

Nos alegramos de que se haya decidido por este **hervidor de agua**.

Si tiene alguna pregunta sobre el aparato o sobre piezas de repuesto o accesorios, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente a través de nuestro sitio web: **www.beem.de**

## Información sobre este manual de instrucciones

Antes de utilizar el aparato, lea detenidamente el manual de instrucciones y consérvelo para poder consultarlo más tarde. En caso de entregar a alguien el aparato, deberá entregar también este manual de instrucciones. Ni el fabricante ni el importador asumirán ninguna responsabilidad si no se respetan las indicaciones de este manual.

### Explicación de los símbolos



Señal de peligro: Estos símbolos señalan peligros de lesiones (por descargas, quemaduras, etc.). Leer con detenimiento las indicaciones de seguridad correspondientes y respetarlas.



¡Cuidado con la superficies calientes!



Información adicional



Adecuado para uso alimentario.



Leer el manual de instrucciones antes de usar.

### Explicación de los términos de advertencia

<b>PELIGRO</b>	Advierte de lesiones graves y peligro de muerte.
<b>ADVERTENCIA</b>	Advierte de <b>posibles</b> lesiones graves y peligro de muerte.
<b>ATENCIÓN</b>	Advierte de lesiones leves y moderadas.
<b>AVISO</b>	Advierte de daños materiales.

### Uso previsto

- Este aparato está diseñado para hervir agua para té y bebidas instantáneas calientes.
- Está pensado únicamente para el uso doméstico privado, no para usos comerciales o en entornos similares a los domésticos, como hoteles, hospedajes con desayuno, oficinas, cocinas para empleados, etc.
- El aparato solo debe utilizarse según se indica en el manual. De no ser así, se considerará un uso indebido.

## Indicaciones de seguridad



**Advertencia: Respetar todas las indicaciones de seguridad, instrucciones, imágenes y datos técnicos que acompañan a este aparato.** El incumplimiento de las indicaciones de seguridad y las instrucciones puede ocasionar descargas eléctricas, incendios y lesiones.

- Este aparato puede ser utilizado por **niños** mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales mermadas o falta de experiencia y/o conocimientos, siempre y cuando sean supervisados o hayan sido instruidos en el uso seguro del aparato y hayan comprendido los posibles peligros resultantes.
- Los **niños no** deben jugar con el aparato.
- Los **niños** no deben realizar la **limpieza ni el mantenimiento del usuario**, a no ser que sean mayores de 8 años y sean supervisados.
- Mantenga el aparato y el cable de conexión lejos del alcance de **niños** menores de 8 años y animales.



### **ATENCIÓN: Superficies calientes.**

El aparato y sus accesorios están muy calientes durante el uso e inmediatamente después. Mientras el aparato esté en marcha, solo deben tocarse los asideros y las teclas. Dejar enfriar el aparato por completo antes de limpiarlo.

- No sobrepasar nunca el nivel de llenado máximo (marca **MAX**). Si el hervidor se llena demasiado, durante el hervido podría salpicar o rebosar agua muy caliente.
- No sumergir nunca la estación base ni el cable de conexión en agua u otro líquido, y asegurarse de que no se caigan al agua o se mojen.
- Utilizar el hervidor de agua solamente con la estación base suministrada. No utilizar la estación base con otros aparatos.
- El aparato no está pensado para ser utilizado con un temporizador externo ni con un sistema de control remoto aparte.

- El aparato siempre se debe desenchufar de la corriente si no va a estar vigilado y antes de cualquier montaje y desmontaje, así como antes de llenarlo, vaciarlo, o limpiarlo.
- No efectuar modificaciones en el aparato. No sustituir nunca el cable de conexión por cuenta propia. Si el aparato, la estación base o el cable de conexión están dañados, deberán ser sustituidos por el fabricante, el servicio de atención al cliente o los distribuidores especializados con el fin de evitar peligros.
- Es imprescindible seguir las indicaciones del capítulo «Limpieza y cuidado».



### **PELIGRO – Peligro de descarga eléctrica por agua**

- Utilizar el aparato únicamente en espacios cerrados.
- El aparato no debe utilizarse en entornos con una elevada humedad.
- En caso de que el aparato cayese al agua, interrumpir de inmediato el suministro eléctrico. No intentar sacarlo del agua mientras esté conectado a la corriente.
- No tocar nunca la estación base ni el cable de conexión con las manos húmedas si la estación base está conectada a la red eléctrica.
- Asegurarse de que el vapor que sale no entre en contacto con aparatos eléctricos.



### **ADVERTENCIA – Peligro de lesiones**

- Mantener a niños y animales alejados del material de embalaje. Existe riesgo de asfixia.

#### **Peligro de escaldadura por el calor, el vapor caliente o el agua de condensación.**

- Evitar el contacto con el vapor ascendente. No abrir la tapa del aparato durante el proceso de hervido y calentamiento.
- No llenar nunca el hervidor con agua mientras esté encendido o durante el proceso de hervido. Antes de llenarlo, dejar que se enfríe.
- No mover el aparato durante el proceso de hervido o de calentamiento.
- Asegurarse de que no sea posible tropezarse con el cable de conexión. El cable de conexión no debe quedar colgando de la superficie de apoyo para evitar que alguien lo arrastre y tire el aparato.



## ADVERTENCIA – Peligro de incendio

- No conectar el aparato a la misma regleta que otros dispositivos (de elevada potencia) para evitar una sobrecarga y un posible cortocircuito (incendio).
- **No** utilizar el aparato con un alargador.
- No poner en marcha el aparato cerca de materiales inflamables. No colocar materiales inflamables (cartón, papel, madera, plástico, etc.) sobre el aparato ni dentro de él.
- No cubrir el aparato mientras esté en marcha.
- En caso de incendio: ¡no lo extinga con agua! Sofoque las llamas con una cubierta refractaria o un extintor adecuado.

## AVISO – Riesgo de daños materiales

- Utilizar el aparato solo si la tapa está correctamente colocada y el hervidor se encuentra bien asentado sobre la estación base.
- Disponer el cable de conexión de forma que no pueda quedar aplastado ni retorcido ni entrar en contacto con superficies calientes (incluidas las superficies calientes del propio aparato).
- Desconectar el aparato y desenchufar el cable de conexión de la toma de corriente si se produce algún problema durante el funcionamiento o en caso de tormenta.
- No tirar nunca de la estación base ni transportarla usando el cable de conexión. Para desenchufarla de la toma de corriente, tirar siempre del enchufe y no del cable.
- Proteger el aparato de fuentes de calor, llamas abiertas, temperaturas negativas, humedad permanente, agua y golpes.
- Emplear solo los accesorios originales del fabricante para no perjudicar el funcionamiento del aparato y evitar posibles daños.

## Antes del primer uso

1. Retire todo el embalaje y las posibles láminas y protecciones para el transporte. **No retire nunca la placa de características ni las posibles señales de advertencia.**
2. Pase un paño limpio y húmedo por el aparato. Enjuague el hervidor de agua (3) y la tapa (1) con un poco de detergente lavavajillas suave y agua limpia.
3. Coloque el aparato y conéctelo (véase capítulo «Colocación y conexión del aparato»).
4. Antes del primer uso de agua caliente o de disfrutar del primer té, recomendamos realizar un funcionamiento de prueba para eliminar posible residuos de producción. Siga para ello las instrucciones de los capítulos «Uso» y «Preparación».



En la primera puesta en marcha se pueden producir ligeras emisiones de humo y olores debido a los aditivos necesarios para la fabricación. Esto es normal y no significa que el aparato esté defectuoso.

5. Repita este paso dos veces. **¡No beber esta agua!**
6. Limpie el aparato y los accesorios (véase capítulo «Limpieza y cuidado»).

## Colocación y conexión del aparato

### ¡TENER EN CUENTA!


- El aparato solo se debe conectar a una toma de corriente instalada correctamente que cumpla las especificaciones técnicas del aparato. La toma de corriente debe quedar accesible después de conectar el aparato para poder desenchufarlo rápidamente en caso necesario.
- No utilizar el aparato con un alargador.
- No colocar el aparato debajo de armarios de cocina o similares, pues podrían resultar dañados por el vapor ascendente.
- Es posible que las superficies de los muebles contengan componentes que pueden corroer y reblandecer las patas de apoyo del aparato. Si fuera necesario, coloque una base apropiada debajo de las patas de apoyo.

1. Coloque el aparato sobre la encimera de la cocina o sobre una base plana, fija, resistente al calor y resistente a las salpicaduras de agua. Asegúrese de que haya espacio a todos los lados (mín. 20 cm en los laterales y 30 cm en la parte superior).
2. Desenrolle completamente el cable de conexión del enrollables de la estación base (4) y conecte el enchufe a una toma de corriente fácilmente accesible. Todas las luces de control se iluminan una vez y suena una señal.


## Uso

### Teclas de mando

#### Tecla de encendido y apagado

La tecla  de encendido y apagado (**9**) sirve para encender y apagar el aparato. La luz de control de la tecla se ilumina en cuanto el aparato se conecta.

#### Tecla de calentamiento

La tecla  de conservación del calor (**14**) permite encender la función de conservación del calor. La luz de control de la tecla parpadea en cuanto se activa la función.

### Teclas de temperatura

Con las teclas de temperatura (**10 – 13**) se ajusta la temperatura del agua. Pueden seleccionarse los siguientes ajustes:

**70 °C** ideal para tipos de té muy delicados (té blanco o té verde)

**80 °C** ideal para té oolong

**90 °C** ideal para tés de frutas

**100 °C** ideal para té negro, tés de hierbas / agua hirviendo

### Retirar / colocar la tapa

1. Coja la tapa (**1**) por su asidero (**2**) (**imagen A**) y tire de ella hacia arriba. Al hacerlo, si el aparato se utiliza con el colador de té opcional, este se extraerá al mismo tiempo del hervidor de agua.



Utilice un agarrador de cocina si el aparato ha estado en funcionamiento, ya que el asidero de la tapa puede estar muy caliente y, en algunos casos, puede gotear agua caliente del colador de té. Deje que el aparato se enfríe siempre antes de volver a llenarlo.

2. Para cerrarlo, vuelva a colocar la tapa sobre el hervidor de agua. Asegúrese de que se asiente correctamente. Debe oír cómo encaja.

### Llenar el hervidor de agua



Llene el hervidor de agua (**3**) exclusivamente con agua limpia y fresca. No lo llene de ningún otro líquido.

1. Abra la tapa (**1**) (véase capítulo «Uso» | «Retirar / colocar la tapa»).
2. Llene el hervidor de agua con la cantidad de agua deseada (máximo 1,7 litros). Tenga en cuenta la marca de **MIN** (**5**) y **MAX** (**6**).
3. Cierre la tapa (véase capítulo «Uso» | «Retirar / colocar la tapa»).



## Preparación


### AVISO

- No ponga el aparato en funcionamiento sin agua. Si lo hiciese, la resistencia del aparato se apagaría automáticamente (protección contra marcha en seco). En ese caso, dejar que el aparato se enfríe durante aprox. 5 – 10 minutos antes de llenarlo de agua y volver a utilizarlo.



Si es necesario echar más agua, apague el aparato, desenchúfelo de la toma de corriente y deje que se enfríe durante unos minutos. Al abrir la tapa (I), utilice agarradores de cocina o similares y tenga cuidado.


### Hervir agua

1. Llene el hervidor de agua (3) (véase capítulo «Uso» | «Llenar el hervidor de agua»).
2. Coloque la tapa (I) sobre el hervidor de agua (véase capítulo «Uso» | «Retirar / colocar la tapa»).
3. Pulse la tecla  de encendido y apagado (9). La luz de control de la tecla se ilumina, el aparato empieza con el proceso de calentamiento. También se ilumina la luz de control en el nivel de temperatura seleccionado por última vez.
4. Dado el caso, pulse la tecla 100 °C (13). La luz de control de la tecla se ilumina.
5. En cuanto el agua alcanza los 100 °C, suenan 2 señales breves y el aparato se apaga. Las dos luces de control se apagan.

### Calentar agua





Si solo se quiere calentar el agua a una determinada temperatura, el agua debe llevarse a ebullición una vez (véase capítulo «Preparación» | «Hervir agua»). En cuanto haya hervido, dejar que se enfríe un poco.



1. Llene el hervidor de agua (3) (véase capítulo «Uso» | «Llenar el hervidor de agua»).
2. Coloque la tapa (I) sobre el hervidor de agua (véase capítulo «Uso» | «Retirar / colocar la tapa»).
3. Pulse la tecla  de encendido y apagado (9). La luz de control de la tecla se ilumina, el aparato empieza con el proceso de calentamiento. También se ilumina la luz de control en el nivel de temperatura seleccionado por última vez.
4. Pulse la tecla con la temperatura deseada (véase capítulo «Uso» | «Teclas de temperatura»). La luz de control de la tecla correspondiente se ilumina.
5. En cuanto el agua se ha calentado a la temperatura seleccionada, suenan 2 señales breves y el aparato se apaga automáticamente. Las luces de control de las dos teclas se apagan.

## Conservación del calor


Para conservar el agua dentro del hervidor de agua (3) durante un tiempo prolongado a una determinada temperatura, puede activarse la función de conservación del calor. Esto se recomienda, sobre todo, cuando se hierve té en el hervidor de agua.

El aparato desconecta la resistencia una vez que el agua alcanza la temperatura ajustada, y la vuelve a conectar cuando la temperatura del agua disminuye.

1. Prepare el aparato (véase capítulo «Preparación»).
2. Pulse la tecla  de encendido y apagado (9). La luz de control de la tecla se ilumina, el aparato empieza con el proceso de calentamiento. También se ilumina la luz de control en el nivel de temperatura seleccionado por última vez.
3. Pulse la tecla con la temperatura deseada (véase capítulo «Uso» | «Teclas de temperatura»). La luz de control de la tecla correspondiente se ilumina.
4. Pulse la tecla  de conservación del calor (14). La luz de control de la tecla parpadea.

Una vez terminado el proceso de calentamiento, suenan 2 señales breves. Las luces de control (tecla  de encendido y apagado, tecla  de conservación del calor; tecla de temperatura seleccionada) se iluminan o siguen parpadeando. El agua vuelve a calentarse en cuanto se enfría. En cuanto el termostato vuelve a encender el elemento calefactor, la luz de control de la tecla de la temperatura seleccionada empieza a parpadear.

El hervidor de agua (3) puede retirarse y volver a colocarse en la estación base (4) en cualquier momento. La función de conservación del calor permanece encendida.

5. Para apagar la función de conservación del calor, pulse la tecla  de conservación del calor. Suena una señal larga y las tres luces de control se apagan.



La función de conservación del calor se apaga automáticamente después de 30 minutos.

## Utilización con colador de té

Para preparar té directamente en el hervidor de agua Teatime, solo se necesita nuestro colador de té Teatimer de BEEM con tapa. Lo encontrará en selectos comercios especializados, directamente en nuestra página web [www.beem.de](http://www.beem.de) o solicitándolo a nuestro servicio de atención al cliente.

1. Desenrosque el colador de su soporte (tenga en cuenta la marca del colador).
2. Llene el colador con té (véase capítulo «Consejos para preparar té»).
3. Enrosque el colador de té en su soporte (tenga en cuenta la marca del colador) hasta que encaje.
4. Tire del colador de té con ayuda del asidero hacia arriba (**imagen B**) y gírelo hacia la derecha. De este modo, permanece sobre la línea de agua.
5. Siga las instrucciones para preparar cada tipo de té (véase capítulo «Consejos para preparar té»).
6. Para sumergir el colador de té en el agua, gire el asidero hacia la izquierda y deje que el colador se sumerja en el agua hirviendo.

## Consejos para preparar té

No todos los tés son iguales. Según su definición literal, el té solo es una infusión en agua de la planta de té *Camellia sinensis*. Puede ser té negro o té verde. De estos se diferencian productos similares al té: los denominados tés o infusiones de frutas y hierbas.

Esto significa que tampoco todos los tés se preparan igual. Dependiendo del tipo, los tés se pueden preparar con agua más o menos caliente, para así extraer y conservar los beneficiosos ingredientes y el sabor de cada clase. Por este motivo, también los distintos tipos de té requieren diferente tiempo de infusión.

A continuación hemos recogido algunas de las claves para la preparación del té. No obstante, tenga siempre en cuenta también las instrucciones de preparación que aparecen en los envases.



En el caso de utilizar bolsas de té, es imprescindible tener en cuenta las indicaciones de preparación del fabricante.

### Té negro

Para la preparación del té negro, proceda como sigue:

1. Llene el colador de té con hojas de té (aprox. una cucharadita por taza) o bolsas de té (aprox. 1 bolsa de té para 1 – 2 tazas) (véase capítulo «Preparación» | «Utilización con colador de té»).
2. Llene el hervidor (**3**) con la cantidad de agua correspondiente (véase capítulo «Uso» | «Llenar el hervidor de agua»). Tenga en cuenta las marcas de **MIN (5)** y **MAX (6)**.
3. Coloque la tapa con el colador de té sobre el hervidor de agua (véase capítulo «Uso» | «Retirar / colocar la tapa»).
4. Hierva el agua y encienda la función de conservación del calor (véase capítulo «Preparación» | «Hervir agua» y «Conservación del calor»).
5. En cuanto el agua hierva, sumerja el colador de té en ella.
6. Una vez transcurrido el tiempo de infusión, vuelva a tirar hacia arriba del colador de té con ayuda del asidero.
7. Retire el hervidor de agua de la estación base (**4**) y vierta el té en una taza o un vaso para té.
8. Vuelva a colocar el hervidor de agua sobre la estación base; de este modo, el té se mantendrá caliente.

## Té verde

El té verde no debería prepararse con agua hirviendo. Dependiendo del tipo, la temperatura ideal es de 70 – 80 °C. Cuanto mayor sea la calidad del té, más baja es la temperatura óptima del agua. También el tiempo de infusión difiere en función de la calidad del té. La mayoría deben estar reposando entre 1 y 3 minutos. El té verde de buena calidad solo necesita reposar unos 1 – 1½ minutos.

Para la preparación del té verde, proceda como sigue:

1. Llene el colador de té con hojas de té o bolsas de té (véase capítulo «Preparación» | «Utilización con colador de té»).



Normalmente se utiliza menos cantidad de té verde que de té negro. Se utiliza aprox. 1 g para 100 ml o 1 cucharadita rasa para 200 ml de agua.

2. Llene el hervidor (**3**) con la cantidad de agua correspondiente (véase capítulo «Uso» | «Llenar el hervidor de agua»). Tenga en cuenta las marcas de **MIN (5)** y **MAX (6)**.
3. Coloque la tapa con el colador de té sobre el hervidor de agua (véase capítulo «Uso» | «Retirar / colocar la tapa»).
4. Hierva el agua (véase capítulo «Preparación» | «Hervir agua»).
5. Deje que el agua se enfríe un poco y, transcurrido un tiempo, vuelva a encender el hervidor de agua.
6. Seleccione el nivel de temperatura correspondiente y encienda la función de conservación del calor (véase capítulo «Preparación» | «Calentar agua» y «Conservación del calor»).
7. En cuanto el agua alcance la temperatura deseada, sumerja el colador de té en el agua hirviendo.
8. Una vez transcurrido el tiempo de infusión, vuelva a tirar hacia arriba del colador de té con ayuda del asidero.
9. Retire el hervidor de agua de la estación base (**4**) y vierta el té en una taza o un vaso para té.
10. Vuelva a colocar el hervidor de agua sobre la estación base; de este modo, el té se mantendrá caliente.

## Té de hierbas

Los té de hierbas y otros tipos de té como té de frutas, Roiboos y de especias se preparan como el té negro (véase capítulo «Consejos para preparar té» | «Té negro»). Las distintas mezclas necesitan, dependiendo del tipo, unos 5 – 10 minutos de infusión.



Las mezclas de té de hierbas en raras ocasiones pueden tener gérmenes (como p.ej. salmonela) que se matan con el hervido. Por ello, el té de hierbas siempre debe prepararse con agua hirviendo. ¡Solo así se consigue un alimento seguro!

Las mezclas de té de hierbas incluyen además esporas que no mueren con el agua hirviendo. Estas pueden germinar en el agua. Por este motivo, el té ya preparado con el agua no debe dejarse varias horas antes de tomarlo.

## Limpieza y cuidado

### AVISO

- Descalcificar regularmente el aparato.
- Para la limpieza, no utilizar productos tóxicos, corrosivos o abrasivos ni estropajos, ya que podrían dañar la superficie.

1. Vacíe el aparato completamente.
2. Pase un paño húmedo por el hervidor de agua (3) y la estación base (4). Utilice algo de detergente lavavajillas suave para eliminar la suciedad más persistente.
3. Si se ha hervido té en el hervidor de agua, enjuáguelo con agua limpia.  
**¡TENER EN CUENTA!** ¡Al hacerlo, no sumergir la base del hervidor de agua en el agua!
4. Retire el filtro pequeño de cal que se encuentra en interior del hervidor de agua (**imagen C**) y límpielo.
5. Limpie la tapa (1) y el colador de té con agua caliente y un detergente lavavajillas suave.
6. Deje secar bien todas las piezas.
7. Compruebe con frecuencia que no haya daños en el cable de conexión.

Con el tiempo, los restos de té podrían ensuciar el hervidor. Por ello, conviene limpiarlo regularmente (al menos cada 4 semanas). Para hacerlo, recomendamos las pastillas limpiadoras **prémium de BEEM**. Eliminan los restos de forma rápida y sencilla. Además, protegen el material y garantizan una limpieza segura con los alimentos y no perjudicial para el medioambiente; para un sabor a té inalterado. Podrá adquirir las pastillas limpiadoras **prémium de BEEM** en selectos comercios especializados, directamente en nuestra página web [www.beem.de](http://www.beem.de) o solicitándolas a nuestro servicio de atención al cliente.

### Descalcificación


Los depósitos de cal no solo afectan a la calidad del té y del agua, sino que ocasionan pérdidas de energía y acortan la vida útil del aparato. Cuanto más gruesa sea la capa de cal, más difícil será eliminarla.

Por este motivo, recomendamos eliminar los depósitos de cal con un descalcificador regularmente (aprox. cada 2-6 semanas), en función de la calidad del agua de la zona y de la frecuencia de uso.

Los primeros signos que indican que es necesario descalcificar son una mayor formación de vapor y una ralentización del hervido del agua. Los depósitos de cal sobre la base del hervidor de agua pueden provocar que el aparato se apague antes de tiempo.

Para la descalcificación recomendamos el **concentrado descalcificador prémium de BEEM**. Este descalcificador, eficaz y seguro para alimentos, además de respetuoso con el medioambiente, está disponible a la venta en comercios especializados, en nuestro sitio web [www.beem.de](http://www.beem.de) o solicitándolo a través de nuestro servicio de atención al cliente.

### Descalcificación con el concentrado descalcificador **prémium** de BEEM.

1. Llene el hervidor de agua (3) hasta la marca **MAX** con una solución de concentrado descalcificador y agua en una proporción máxima de 1:20 (una parte de concentrado por 20 partes de agua).
2. Pulse la tecla de temperatura 100 °C (13) y la tecla  de encendido y apagado (9) para encender el aparato. Las luces de control de las dos teclas se encienden. La solución hierve.
3. En cuanto la solución haya hervido, el aparato se apaga. Deje que la solución actúe durante un tiempo.
4. Deseche la solución.
5. Para enjuagar el hervidor de agua, hierva dos veces agua limpia y tírela a continuación. El aparato estará descalcificado y listo para volver a utilizarlo.

## Almacenamiento

Desconecte el aparato de la corriente si no se va a utilizar durante un tiempo. En caso necesario, vuelva a limpiar el aparato (véase capítulo «Limpieza y cuidado») y déjelo secar por completo.



Guarde el aparato y todos sus accesorios en un lugar limpio, seco, protegido contra las heladas y la luz directa del sol y fuera del alcance de los niños y los animales.

## Solución de problemas

En caso de que el aparato no funcione correctamente, compruebe si puede solucionar el problema por su cuenta. Si no es posible solucionarlo siguiendo los pasos indicados, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.



**No intente reparar por su cuenta un aparato eléctrico.**

Problema	Posible causa	Solución
El aparato no se enciende.	El enchufe no entra bien en la toma de corriente.	Inserte el enchufe.
	La toma de corriente está defectuosa.	Pruebe con otra toma de corriente.
	No hay corriente disponible.	Compruebe el fusible de la conexión.
	No se ha pulsado la tecla  de encendido y apagado (9).	Pulse la tecla  de encendido y apagado para encender el aparato.

Problema	Posible causa	Solución
El aparato no se enciende. Suenan tres señales breves.	El agua en el hervidor de agua (3) está más caliente que el nivel de temperatura seleccionado.	Dejar enfriar el agua en el hervidor de agua antes de volver a encender el aparato.
El fusible ha saltado en la caja de fusibles.	Hay demasiados aparatos conectados al mismo circuito eléctrico.	Reduzca el número de aparatos del circuito eléctrico.
Durante el proceso de hervido se produce mucho vapor.	El aparato está calcificado.	Descalcifique el aparato.
Durante el uso se produce un olor desagradable.	Es la primera vez que se utiliza el aparato.	Al utilizar aparatos nuevos por primera vez, suelen generarse olores. El olor debería desaparecer después de haberlo utilizado varias veces.
	El aparato acaba de ser descalcificado.	Enjuague el aparato con agua limpia.

## Garantía y limitaciones de responsabilidad

La garantía no cubre los defectos ocasionados por un uso indebido, calcificación, daños o intentos de reparación, ni los efectos del desgaste normal.

No asumimos ninguna responsabilidad por daños directos o derivados en los siguientes casos:

- Inobservancia del manual de instrucciones
- Usos no previstos
- Manipulación incorrecta o indebida
- Reparaciones realizadas de forma indebida
- Modificaciones no autorizadas
- Uso de componentes o piezas de repuesto ajenos
- Uso de piezas complementarias o accesorios inadecuados



Conserve el embalaje original durante el periodo de garantía del aparato para poder embalarlo debidamente en caso de devolución. Los daños ocasionados durante el transporte provocan la extinción de la garantía.

## Datos técnicos

Número de artículo:	07920
Número de modelo:	KEGS5803W-GS
Suministro de tensión:	220 – 240 V ~ 50 – 60 Hz
Potencia:	1850 – 2200 W
Clase de protección:	I
Capacidad:	máx. 1,7 litros
ID del manual de instrucciones:	Z 07920 M BE V2 0720 uh



## Eliminación



Deseche el material de embalaje de forma respetuosa con el medioambiente y deposítelo en el puesto de reciclaje correspondiente.



Este aparato cumple la directiva europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE). No deseche este aparato como basura doméstica normal, sino llevándolo al punto de recogida aprobado por las autoridades.





<b>68</b>	<b>Contenuto della confezione</b>
<b>68</b>	<b>Panoramica dell'apparecchio</b>
<b>69</b>	<b>Informazioni sulle istruzioni per l'uso</b>
69	Spiegazione dei simboli
69	Spiegazione delle indicazioni di pericolo
<b>69</b>	<b>Uso consentito</b>
<b>70</b>	<b>Indicazioni di sicurezza</b>
<b>73</b>	<b>Prima del primo utilizzo</b>
<b>73</b>	<b>Installazione e collegamento dell'apparecchio</b>
<b>74</b>	<b>Utilizzo</b>
74	Tasti di comando
74	Tasti per la temperatura
74	Rimozione / riposizionamento del coperchio
74	Riempimento del bollitore
<b>75</b>	<b>Preparazione</b>
75	Bollitura dell'acqua
75	Riscaldamento dell'acqua
76	Mantenimento in caldo
76	Utilizzo con il filtro da tè
<b>77</b>	<b>Consigli per la preparazione del tè</b>
77	Tè nero
78	Tè verde
78	Tisana di erbe
<b>79</b>	<b>Pulizia e cura</b>
79	Rimozione del calcare
<b>80</b>	<b>Conservazione</b>
<b>80</b>	<b>Risoluzione dei problemi</b>
81	Garanzia e limitazioni di responsabilità
<b>82</b>	<b>Dati tecnici</b>
<b>82</b>	<b>Smaltimento</b>

## Contenuto della confezione



- Bollitore
- Coperchio
- Base
- Filtro anticalcare (nel bollitore)
- Istruzioni per l'uso

Controllare che la fornitura sia completa e che i componenti non abbiano subito danni durante il trasporto. In caso di danni, non utilizzare l'apparecchio bensì contattare il servizio di assistenza clienti.

*Il nostro bollitore Teatime non solo è l'ideale per far bollire l'acqua e tenerla in caldo, ma anche per preparare il tè. A tal fine manca solo una cosa: il nostro **filtro da tè BEEM Teatimer** con coperchio. Con una capienza di 60 g, il filtro in acciaio inossidabile è sufficientemente grande per preparare il tè per lei e per tutta la sua famiglia. Il nostro **filtro da tè BEEM Teatimer** è disponibile presso i rivenditori specializzati, direttamente sul nostro sito [www.beem.de](http://www.beem.de) o, su richiesta, tramite il nostro servizio clienti.*

## Panoramica dell'apparecchio

(per le illustrazioni vedere la pagina ripiegabile)

- 1 Coperchio bollitore
- 2 Impugnatura bollitore
- 3 Bollitore
- 4 Base con cavo di collegamento integrato e avvolgicavo
- 5 Segno **MIN** (livello minimo di riempimento del bollitore)
- 6 Segno **MAX** (livello massimo di riempimento del bollitore)
- 7 Beccuccio
- 8 Impugnatura coperchio
- 9  Tasto On / Off con spia
- 10 Tasto con spia 70 °C
- 11 Tasto con spia 80 °C
- 12 Tasto con spia 90 °C
- 13 Tasto con spia 100 °C
- 14  Tasto per il mantenimento in caldo con spia

## Congratulazioni!

Gentile Cliente,

siamo lieti che abbia deciso di acquistare questo **bollitore**.

In caso di domande sull'apparecchio e sui ricambi/accessori, contatti il servizio clienti tramite il nostro sito web: **www.beem.de**

## Informazioni sulle istruzioni per l'uso

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e conservare per future consultazioni. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, è necessario consegnare anche queste istruzioni. Il produttore e l'importatore non si assumono alcuna responsabilità qualora le indicazioni contenute in questo manuale non vengano rispettate.

### Spiegazione dei simboli



Simboli di pericolo: questi simboli indicano il pericolo di lesioni (ad esempio causate da corrente elettrica o incendio). Leggere attentamente le relative indicazioni di sicurezza e attenersivi.



Attenzione alle superfici bollenti!



Informazioni integrative



Idoneo al contatto con gli alimenti.



Leggere le istruzioni prima dell'uso!

### Spiegazione delle indicazioni di pericolo

**PERICOLO** indica una situazione pericolosa che, se non evitata, causa lesioni gravi o mortali.

**AVVERTENZA** indica una **possibile** situazione pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni gravi o mortali.

**ATTENZIONE** indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni lievi o moderate.

**AVVISO** indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può causare danni alle cose.

### Uso consentito

- Questo apparecchio è destinato solo a scaldare l'acqua per il tè e altre bevande istantanee calde.
- Questo apparecchio è concepito solo per un utilizzo privato e non per l'uso professionale o analogo a quello casalingo, ad es. in hotel, bed and breakfast, uffici, cucine per dipendenti o simili.
- Utilizzare l'apparecchio solo con le modalità descritte nelle istruzioni. Ogni altro uso è considerato improprio.

## Indicazioni di sicurezza



**Avvertenza: rispettare tutte le indicazioni di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e i dati tecnici di cui è provvisto l'apparecchio.** La mancata osservanza delle indicazioni di sicurezza e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da **bambini** di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o che siano prive di esperienza e/o di conoscenza solo se sono sorvegliati o sono stati istruiti in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e se hanno compreso i pericoli che ne risultano.
- I **bambini non** devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la **manutenzione affidata all'utente** non devono essere eseguite dai **bambini**, a meno che questi non abbiano compiuto 8 anni e siano sorvegliati.
- I **bambini** di età inferiore a 8 anni e gli animali devono essere tenuti lontano dall'apparecchio e dal cavo di alimentazione.



### **ATTENZIONE: superfici bollenti!**

Durante e subito dopo l'uso, l'apparecchio e gli accessori sono molto caldi. Mentre l'apparecchio è in funzione, toccare esclusivamente le impugnature e i tasti. Attendere il completo raffreddamento dell'apparecchio prima di pulirlo.

- Non superare mai il livello di riempimento massimo (**segno MAX**). Se il bollitore è troppo pieno, durante la bollitura potrebbe traboccare o lasciare uscire degli spruzzi.
- Non immergere mai la base e il cavo di collegamento in acqua o in altri liquidi e accertarsi che questi elementi non cadano in acqua e non possano bagnarsi.
- Utilizzare il bollitore solo con la base fornita in dotazione. Non utilizzare la base con altri apparecchi.
- L'apparecchio non è destinato a essere azionato con un timer esterno o un sistema di comando a distanza separato.

- L'apparecchio deve essere sempre scollegato dalla rete elettrica quando non è sorvegliato e anche prima di essere assemblato, smontato, riempito, svuotato o pulito.
- Non apportare modifiche all'apparecchio. Non sostituire autonomamente il cavo di collegamento. L'apparecchio, la base o il cavo di collegamento eventualmente danneggiati devono essere riparati o sostituiti dal produttore, dal servizio di assistenza clienti oppure da un laboratorio specializzato per evitare i rischi.
- Attenersi scrupolosamente alle indicazioni contenute nel capitolo "Pulizia e cura".



### **PERICOLO – Pericolo di scosse elettriche dovute all'acqua**

- Utilizzare l'apparecchio solo in ambienti chiusi.
- Non usare l'apparecchio in locali molto umidi.
- Qualora l'apparecchio dovesse cadere in acqua, interrompere immediatamente l'alimentazione elettrica. Non tentare di estrarre l'apparecchio dall'acqua mentre è collegato alla rete elettrica!
- Non toccare mai la base e il cavo di collegamento con le mani umide se l'apparecchio è collegato alla rete elettrica.
- Accertarsi che il vapore che fuoriesce non entri in contatto con apparecchi elettrici.



### **AVVERTENZA – Pericolo di lesioni**

- Tenere lontani i bambini e gli animali dal materiale di imballaggio. Pericolo di soffocamento!

#### **Pericolo di ustioni causate da calore intenso, vapore bollente o condensa!**

- Evitare il contatto con il vapore che fuoriesce. Non aprire il coperchio dell'apparecchio durante il riscaldamento e la bollitura.
- Non versare acqua nel bollitore mentre l'apparecchio è acceso o durante la bollitura. Attendere il raffreddamento dell'apparecchio prima di riempirlo nuovamente.
- Non muovere l'apparecchio durante il riscaldamento o la bollitura.
- Accertarsi che il cavo di collegamento non rappresenti un pericolo d'inciampo. Il cavo di collegamento non deve sporgere dalla superficie sulla quale è posizionato l'apparecchio per evitare che lo stesso venga trascinato a terra.



## AVVERTENZA – Pericolo d'incendio

- Non collegare l'apparecchio a una presa multipla insieme ad altri apparecchi (dal consumo elevato), per evitare il sovraccarico e un eventuale corto circuito (incendio).
- **Non** utilizzare l'apparecchio con cavi di prolunga.
- Non azionare l'apparecchio in prossimità di materiale infiammabile. Non porre alcun materiale infiammabile (ad es. cartone, carta, legno o plastica) dentro o sopra l'apparecchio.
- Non coprire l'apparecchio durante il funzionamento.
- In caso d'incendio: non estinguere il fuoco con l'acqua! Soffocare le fiamme con una coperta ignifuga o un estintore idoneo.

## AVVISO – Pericolo di danni a cose e materiali

- Utilizzare l'apparecchio solo se il coperchio vi è posizionato correttamente e il bollitore è posizionato correttamente sulla base!
- Sistemare il cavo di collegamento in modo tale che non possa essere schiacciato oppure piegato e che non entri in contatto con superfici calde (incluse le superfici calde dell'apparecchio!).
- In caso di malfunzionamento, di mancanza di corrente o prima di un temporale, spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla presa elettrica.
- Non tirare o trasportare la base tenendola dal cavo di collegamento. Per staccare l'apparecchio dalla presa tirare sempre la spina, mai il cavo!
- Proteggere l'apparecchio da altre fonti di calore, fiamme libere, temperature negative, umidità persistente, bagnato e urti.
- Per non compromettere il funzionamento dell'apparecchio ed evitare danni utilizzare esclusivamente gli accessori originali del produttore.

## Prima del primo utilizzo

1. Rimuovere tutto il materiale di imballaggio, le eventuali pellicole protettive e le protezioni per il trasporto. **Non rimuovere mai la targhetta identificativa ed eventuali avvertenze.**
2. Pulire l'apparecchio con un panno umido e pulito. Sciacquare il bollitore (3) e il coperchio (1) con un po' di detersivo delicato e acqua pulita.
3. Installare e collegare l'apparecchio (vedere capitolo "Installazione e collegamento dell'apparecchio").
4. Prima di utilizzare acqua calda per la prima volta o di gustare il primo tè, consigliamo di effettuare un ciclo di prova per rimuovere eventuali residui di produzione ancora presenti. A tal fine, seguire le istruzioni riportate nei capitoli "Utilizzo" e "Preparazione".



Alla prima messa in funzione potrebbe svilupparsi un leggero odore e/o fumo a causa degli additivi necessari per la produzione. Si tratta di un fenomeno normale e non costituisce un difetto dell'apparecchio.

5. Ripetere due volte questa operazione. **Non bere questa acqua!**
6. Pulire l'apparecchio e gli accessori (vedere capitolo "Pulizia e cura").

## Installazione e collegamento dell'apparecchio

### NOTA BENE!


- Collegare l'apparecchio solo a una presa elettrica installata a norma e conforme ai dati tecnici dell'apparecchio. La presa deve essere facilmente accessibile anche dopo il collegamento per permettere una rapida interruzione dell'alimentazione elettrica.
- Non utilizzare l'apparecchio con cavi di prolunga.
- Non collocare l'apparecchio al di sotto di pensili o simili. La fuoriuscita di vapore potrebbe danneggiarli!
- È possibile che le superfici dei mobili contengano componenti che possono corrodere o danneggiare i piedini dell'apparecchio. Se necessario, posizionare un supporto idoneo sotto i piedini.

1. Collocare l'apparecchio sul piano della cucina o su un'altra superficie di lavoro asciutta, stabile, piana, resistente al calore e agli spruzzi d'acqua. Assicurare sufficiente spazio libero su tutti i lati (almeno 20 cm sui lati e 30 cm in alto).
2. Svolgere completamente il cavo di collegamento dall'avvolgicavo della base (4) e infilare la spina in una presa elettrica facilmente accessibile. Tutte le spie si accendono una volta e viene emesso un segnale acustico.


## Utilizzo

### Tasti di comando

#### Tasto On / Off

Il tasto  On / Off (**9**) consente di accendere e spegnere l'apparecchio. La spia del tasto si accende non appena l'apparecchio viene acceso.

#### Tasto per il mantenimento in caldo

Il tasto  (**14**) consente di attivare la funzione per il mantenimento in caldo. La spia del tasto lampeggia non appena la funzione viene attivata.

### Tasti per la temperatura

Tramite i tasti (**10 – 13**) viene impostata la temperatura dell'acqua. Si possono selezionare le seguenti impostazioni:

**70 °C** ideale per tipi di tè molto delicati (tè bianchi o verdi)

**80 °C** ideale per tè Oolong

**90 °C** ideale per tisane di frutta

**100 °C** ideale per tè neri, tisane di erbe o acqua bollente

### Rimozione / riposizionamento del coperchio

1. Afferrare il coperchio (**1**) dalla relativa impugnatura (**2**) (**Figura A**) e tirarlo verso l'alto. Se si utilizza l'apparecchio con il filtro da tè opzionale, anche questo verrà contemporaneamente estratto dal bollitore.



Se l'apparecchio è stato usato da poco, utilizzare delle presine, perché l'impugnatura del coperchio può essere calda ed è possibile che dal colino sgoccioli acqua bollente. Lasciare sempre raffreddare l'apparecchio prima di riempirlo di nuovo.

2. Per chiudere il coperchio, riposizionarlo sul bollitore assicurandosi che si trovi nella posizione corretta e si blocchi con uno scatto udibile.

### Riempimento del bollitore



Riempire il bollitore (**3**) esclusivamente con acqua pulita del rubinetto. Non utilizzare liquidi diversi.

1. Aprire il coperchio (**1**) (vedere capitolo "Utilizzo" | "Rimozione / riposizionamento del coperchio").
2. Versare nel bollitore la quantità d'acqua desiderata (massimo 1,7 litri). Fare attenzione ai segni **MIN** (**5**) e **MAX** (**6**).
3. Chiudere il coperchio (vedere capitolo "Utilizzo" | "Rimozione / riposizionamento del coperchio").



## Preparazione


### AVVISO

- Non utilizzare l'apparecchio senz'acqua. Se ciò dovesse accadere, l'elemento riscaldante dell'apparecchio si disattiverrebbe automaticamente (protezione contro il funzionamento a secco). In tal caso lasciare raffreddare l'apparecchio per ca. 5 – 10 minuti prima di versarvi dell'acqua e utilizzarlo di nuovo.



Nel caso sia necessario versare altra acqua, spegnere l'apparecchio, scollegare la spina dalla presa elettrica e lasciare raffreddare l'apparecchio per alcuni minuti. Per aprire il coperchio (1) utilizzare presine o simili e procedere con cautela.


### Bollitura dell'acqua

1. Versare acqua nel bollitore (3) (vedere capitolo "Utilizzo" | "Riempimento del bollitore").
2. Appoggiare il coperchio (1) sul bollitore (vedere capitolo "Utilizzo" | "Rimozione / riposizionamento del coperchio").
3. Premere il tasto  On / Off (9). La spia del tasto si accende, l'apparecchio avvia il riscaldamento. Si accende inoltre la spia dell'ultimo livello di temperatura selezionato.
4. Premere se necessario il tasto 100 °C (13). La spia del tasto si accende.
5. Quando l'acqua è stata scaldata a 100 °C, vengono emessi 2 brevi segnali acustici e l'apparecchio si spegne. Entrambe le spie si spengono.

### Riscaldamento dell'acqua





Se l'acqua deve essere scaldata solo a una determinata temperatura, la si dovrebbe scaldare solo una volta (vedere capitolo "Preparazione" | "Bollitura dell'acqua"). Quando è stata scaldata, lasciarla raffreddare leggermente.



1. Versare acqua nel bollitore (3) (vedere capitolo "Utilizzo" | "Riempimento del bollitore").
2. Appoggiare il coperchio (1) sul bollitore (vedere capitolo "Utilizzo" | "Rimozione / riposizionamento del coperchio").
3. Premere il tasto  On / Off (9). La spia del tasto si accende, l'apparecchio avvia il riscaldamento. Si accende inoltre la spia dell'ultimo livello di temperatura selezionato.
4. Premere il tasto con la temperatura desiderata (vedere capitolo "Utilizzo" | "Tasti per la temperatura"). La spia del rispettivo tasto si accende.
5. Quando l'acqua è stata scaldata alla temperatura selezionata, vengono emessi 2 brevi segnali acustici e l'apparecchio si spegne automaticamente. Le spie dei due tasti si spengono.

## Mantenimento in caldo


Se l'acqua del bollitore (3) deve essere mantenuta a una determinata temperatura per un intervallo di tempo prolungato, è possibile attivare la funzione per il mantenimento in caldo. Questo è consigliabile soprattutto se nel bollitore viene preparato del tè.

L'apparecchio disattiva l'elemento riscaldante quando l'acqua raggiunge la temperatura impostata e lo riattiva non appena la temperatura dell'acqua diminuisce.

1. Preparare l'apparecchio (vedere capitolo "Preparazione").
2. Premere il tasto  On / Off (9). La spia del tasto si accende, l'apparecchio avvia il riscaldamento. Si accende inoltre la spia dell'ultimo livello di temperatura selezionato.
3. Premere il tasto con la temperatura desiderata (vedere capitolo "Utilizzo | "Tasti per la temperatura"). La spia del rispettivo tasto si accende.
4. Premere il tasto  per il mantenimento in caldo (14). La spia del tasto lampeggia.

Al termine del riscaldamento vengono emessi 2 brevi segnali acustici. Le spie ( tasto On / Off,  tasto per il mantenimento in caldo, tasto di temperatura selezionato) si accendono o continuano a lampeggiare. L'acqua viene scaldata di nuovo non appena si raffredda. Quando il termostato riattiva il riscaldamento, la spia del tasto di temperatura selezionato lampeggia.

Il bollitore (3) può essere prelevato dalla base (4) e riposizionato su di essa in qualsiasi momento. La funzione per il mantenimento in caldo rimane accesa.

5. Per spegnere la funzione di mantenimento in caldo, premere il tasto . Viene emesso un segnale acustico prolungato e tutte e tre le spie si spengono.



La funzione per il mantenimento in caldo si spegne automaticamente dopo 30 minuti.

## Utilizzo con il filtro da tè

Per la preparazione di tè direttamente nel bollitore Teatime è necessario anche il nostro **filtro da tè BEEM Teatimer** con coperchio. Lo si trova presso i rivenditori specializzati, direttamente sul nostro sito [www.beem.de](http://www.beem.de) o, su richiesta, tramite il nostro servizio clienti.

1. Svitare il filtro da tè dal portafiltro (fare attenzione al segno sul filtro).
2. Versare il tè nel filtro (vedere capitolo "Consigli per la preparazione del tè").
3. Avvitare il filtro da tè sul portafiltro (fare attenzione al segno sul filtro) finché si blocca in posizione.
4. Tirare il filtro da tè verso l'alto con la manopola (**Figura B**) e ruotarlo verso destra. In questo modo rimane sopra il livello dell'acqua.
5. Seguire le istruzioni per la preparazione del tè in base al tè utilizzato (vedere capitolo "Consigli per la preparazione del tè").
6. Per immergere il filtro da tè in acqua, ruotare la manopola verso sinistra e lasciare immergere il filtro nell'acqua bollente.

## Consigli per la preparazione del tè

I tè non sono tutti uguali. In senso lato, il tè è semplicemente un'infusione in acqua della pianta del tè *Camellia sinensis*. Il tè può essere nero o verde. Va differenziato da prodotti simili come le tisane di erbe e di frutti.

Questo significa anche che la preparazione del tè non è sempre uguale. A seconda della varietà, per il tè viene utilizzata acqua calda a temperature diverse, da un lato per far risaltare il gusto di una varietà e dall'altro anche per preservarlo. Per questo motivo le diverse varietà hanno anche tempi di infusione diversi.

Di seguito riassumiamo alcune delle principali informazioni di base per la preparazione del tè. Tenere sempre presenti anche le istruzioni per la preparazione riportate sulle confezioni.



Per il tè in bustine, attenersi alle istruzioni di preparazione del produttore.

### Tè nero

Per la preparazione di tè nero, procedere come segue:

1. Riempire il filtro con foglie di tè (ca. un cucchiaino per ogni tazza) o con bustine di tè (ca. 1 bustina per 1 – 2 tazze) (vedere capitolo “Preparazione” | “Utilizzo con il filtro da tè”).
2. Versare la quantità d'acqua appropriata nel bollitore **(3)** (vedere capitolo “Utilizzo” | “Riempimento del bollitore”). Fare attenzione ai segni **MIN (5)** e **MAX (6)**!
3. Appoggiare il coperchio con il filtro da tè sul bollitore (vedere capitolo “Utilizzo” | “Rimozione / riposizionamento del coperchio”).
4. Scaldare l'acqua e attivare la funzione per il mantenimento in caldo (vedere capitolo “Preparazione” | “Bollitura dell'acqua” e “Mantenimento in caldo”).
5. Non appena l'acqua è stata scaldata, lasciare il filtro da tè immerso nell'acqua bollente.
6. Dopo il tempo d'infusione desiderato, tirare di nuovo verso l'alto il filtro da tè con la manopola.
7. Prelevare il bollitore dalla base **(4)** e versare il tè in una tazza o in un bicchiere.
8. In seguito riposizionare il bollitore sulla base, in modo da mantenere il tè in caldo.

## Tè verde

Per preparare il tè verde non si dovrebbe utilizzare acqua bollente. A seconda della varietà, la temperatura ideale è di 70 – 80 °C. Più il tè è pregiato, più la temperatura ottimale dell'acqua è bassa. Anche il tempo d'infusione si differenzia in base alla qualità del tè. La maggior parte dei tè devono restare in infusione per circa 1 – 3 minuti. Il tè verde pregiato deve restare in infusione solo per 1 o 1½ minuto.

Per la preparazione di tè verde, procedere come segue:

1. Riempire il filtro con foglie o bustine di tè (vedere capitolo “Preparazione” | “Utilizzo con il filtro da tè”).



Il tè verde viene in linea di massima utilizzato in dosi inferiori rispetto al tè nero. Si usa ad esempio 1 g per 100 ml d'acqua o 1 cucchiaino raso per 200 ml d'acqua.

2. Versare la quantità d'acqua appropriata nel bollitore (3) (vedere capitolo “Utilizzo” | “Riempimento del bollitore”). Fare attenzione ai segni **MIN (5)** e **MAX (6)**!
3. Appoggiare il coperchio con il filtro da tè sul bollitore (vedere capitolo “Utilizzo” | “Rimozione / riposizionamento del coperchio”).
4. Scaldare l'acqua (vedere capitolo “Preparazione” | “Bollitura dell'acqua”).
5. Lasciare raffreddare leggermente l'acqua e dopo un po' di tempo riaccendere il bollitore.
6. Selezionare il livello di temperatura appropriato e attivare la funzione per il mantenimento in caldo (vedere capitolo “Preparazione” | “Riscaldamento dell'acqua” e “Mantenimento in caldo”).
7. Non appena l'acqua ha raggiunto la temperatura desiderata, lasciare il filtro da tè immerso nell'acqua bollente.
8. Dopo il tempo d'infusione desiderato, tirare di nuovo verso l'alto il filtro da tè con la manopola.
9. Prelevare il bollitore dalla base (4) e versare il tè in una tazza o in un bicchiere.
10. In seguito riposizionare il bollitore sulla base, in modo da mantenere il tè in caldo.

## Tisana di erbe

La preparazione di tisane di erbe e di altri tipi, come ad esempio tisane di frutti, karkadè e tisane speziate, viene effettuata come quella del tè nero (vedere capitolo “Consigli per la preparazione del tè” | “Tè nero”). Le diverse miscele necessitano di un tempo d'infusione di ca. 5 – 10 minuti, a seconda della varietà.



Le miscele per le tisane di erbe possono contenere in rari casi dei germi (come ad es. salmonella) che con il calore muoiono. Le tisane di erbe devono quindi essere sempre preparate con acqua bollente. Solo così si ottiene un alimento sicuro!

Nelle miscele per le tisane di erbe sono inoltre presenti delle spore che non muoiono con l'acqua bollente, ma possono germogliare nell'acqua calda. Per questo motivo, una volta preparate, le tisane di erbe non dovrebbero essere lasciate riposare per ore.

## Pulizia e cura

### AVVISI

- Rimuovere il calcare dall'apparecchio con regolarità.
- Per la pulizia non utilizzare prodotti detergenti tossici, corrosivi o abrasivi, né spugne abrasive, in quanto possono danneggiare la superficie.

1. Svuotare l'apparecchio completamente.
2. Pulire il bollitore (3) e la base (4) con un panno umido. All'occorrenza, utilizzare un po' di detersivo delicato per rimuovere lo sporco più ostinato.
3. Se nel bollitore è stato preparato del tè, sciacquarlo bene con acqua pulita.

**NOTA BENE!** Non immergere in acqua lo zoccolo del bollitore!

4. Rimuovere il piccolo filtro anticalcare dall'interno del bollitore (**Figura C**) e pulirlo.
5. Pulire il coperchio (I) e il filtro da tè con acqua tiepida e detersivo delicato.
6. Lasciare asciugare bene tutti i componenti.
7. Controllare regolarmente che il cavo di collegamento non presenti danni.

Con il tempo i residui di tè possono sporcare il bollitore. Lo si dovrebbe quindi pulire a fondo con regolarità (almeno ogni 4 settimane). A tale scopo consigliamo di utilizzare le **pastiglie per la pulizia BEEM Premium** che rimuovono i residui in modo semplice e veloce. Inoltre, le pastiglie per la pulizia sono delicate sui materiali e garantiscono una pulizia sicura per gli alimenti e rispettosa dell'ambiente, in modo da preservare il gusto del tè. Le **pastiglie per la pulizia BEEM Premium** sono disponibili presso i rivenditori specializzati, direttamente sul nostro sito [www.beem.de](http://www.beem.de) o, su richiesta, tramite il nostro servizio clienti.

### Rimozione del calcare


I depositi di calcare non solo compromettono la qualità del tè e dell'acqua, ma provocano anche dispersioni di energia e riduzione della durata dell'apparecchio. Più lo strato di calcare è spesso, più sarà difficile rimuoverlo.

Pertanto, raccomandiamo di rimuovere i depositi di calcare in base alla qualità dell'acqua della zona e alla frequenza di utilizzo regolarmente (ogni 2 – 6 settimane circa) con un anticalcare.

I primi segni che indicano la necessità di rimuovere il calcare sono una forte formazione di vapore e un rallentamento della bollitura dell'acqua. Depositi di calcare sul fondo del bollitore possono causare lo spegnimento anticipato dell'apparecchio.

Per la rimozione del calcare, raccomandiamo di usare **l'anticalcare concentrato Premium BEEM**. **L'anticalcare concentrato Premium BEEM**, efficace e sicuro per gli alimenti, nonché ecocompatibile, è disponibile presso i rivenditori specializzati, sul nostro sito [www.beem.de](http://www.beem.de) o, su richiesta, tramite il nostro servizio clienti.

### Rimozione del calcare con l'anticalcare concentrato Premium BEEM

1. Riempire il bollitore (3) fino al segno **MAX** con una soluzione concentrato-acqua nella proporzione massima di 1:20 (una parte di concentrato e 20 parti di acqua).
2. Premere il tasto della temperatura 100 °C (13) e il tasto  On / Off (9) per accendere l'apparecchio. Le spie dei due tasti si accendono. La soluzione inizia a bollire.
3. Quando la soluzione bolle, l'apparecchio si spegne. Lasciare agire la soluzione per un certo intervallo di tempo.
4. Gettare la soluzione.
5. Per sciacquare il bollitore, far bollire per due volte acqua pulita e gettarla. A questo punto, il calcare è stato rimosso e l'apparecchio è pronto per essere riutilizzato.

### Conservazione

Staccare l'apparecchio dalla rete elettrica se non lo si utilizza per un lungo periodo. Eventualmente pulire ancora una volta l'apparecchio (vedere capitolo "Pulizia e cura") e lasciarlo asciugare completamente.



Conservare l'apparecchio e tutti gli accessori in un luogo asciutto, pulito e al riparo dal gelo, dalla luce solare diretta e inaccessibile a bambini e animali.

### Risoluzione dei problemi

Se l'apparecchio non funziona correttamente, verificare se è possibile risolvere autonomamente il problema. Qualora non sia possibile risolvere il problema seguendo i passaggi indicati, rivolgersi al servizio di assistenza clienti.



**Non cercare di riparare in autonomia un apparecchio elettrico!**

Problema	Possibile causa	Soluzione
Non è possibile accendere l'apparecchio.	La spina non si infila correttamente nella presa elettrica.	Inserire la spina.
	La presa è difettosa.	Provare con un'altra presa.
	Manca l'alimentazione elettrica.	Controllare il fusibile del collegamento elettrico.
	Il tasto  On / Off (9) non è stato premuto.	Premere il tasto  On / Off per accendere l'apparecchio.

<b>Problema</b>	<b>Possibile causa</b>	<b>Soluzione</b>
Non è possibile accendere l'apparecchio. Vengono emessi tre brevi segnali acustici.	L'acqua nel bollitore (3) è più calda del livello di temperatura selezionato.	Lasciar raffreddare l'acqua nel bollitore prima di riaccendere l'apparecchio.
È scattato il fusibile nella scatola fusibili.	Ci sono troppi apparecchi collegati allo stesso circuito elettrico.	Ridurre il numero di apparecchi nel circuito elettrico.
Durante l'infusione fuoriesce molto vapore.	L'apparecchio contiene calcare.	Rimuovere il calcare dall'apparecchio.
Durante l'uso si sprigiona un cattivo odore.	È la prima volta che si usa l'apparecchio.	Quando si usa un nuovo apparecchio per la prima volta, spesso si sprigionano odori. L'odore dovrebbe scomparire dopo alcuni utilizzi.
	Dall'apparecchio è già stato rimosso il calcare.	Lavare l'apparecchio con acqua pulita.

## Garanzia e limitazioni di responsabilità

La garanzia non copre tutti i difetti derivanti da un uso non conforme, incrostazioni di calcare, danneggiamenti o tentativi di riparazione. Lo stesso vale anche per la normale usura.

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per i danni o i danni conseguenti in caso di:

- Mancata osservanza delle istruzioni per l'uso
- Utilizzo non conforme alla destinazione d'uso
- Trattamento inadeguato o improprio
- Riparazioni non eseguite a regola d'arte
- Modifiche non consentite
- Utilizzo di parti o ricambi di terzi
- Utilizzo di accessori o complementi non adatti



Per il periodo della garanzia conservare l'imballaggio originale per poter confezionare correttamente l'apparecchio in caso di restituzione. I danni da trasporto comportano l'estinzione del diritto alla garanzia.

## Dati tecnici

Codice articolo:	07920
Codice modello:	KEGS5803W-GS
Tensione di alimentazione:	220 – 240V ~ 50 – 60 Hz
Potenza:	1850 – 2200 W
Classe di protezione:	I
Capacità:	max. 1,7 litri
ID delle istruzioni per l'uso:	Z 07920 M BEV2 0720 uh



## Smaltimento



Smaltire il materiale d'imballaggio nel rispetto dell'ambiente e predisporre il riciclo.

Questo apparecchio è soggetto alla Direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Non smaltire questo apparecchio come un normale rifiuto domestico, bensì nel rispetto dell'ambiente tramite un'azienda di smaltimento ufficialmente autorizzata.